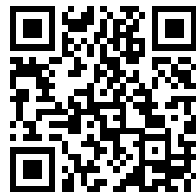

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<http://books.google.com>



BR

45

H3

v.4

UC-NRLF



B 2 969 305

C

HARVARD THEOLOGICAL STUDIES

IV

THE GOSPEL MANUSCRIPTS
OF THE
GENERAL THEOLOGICAL
SEMINARY

BY

CHARLES CARROLL EDMUNDS, D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY, NEW YORK

AND

WILLIAM HENRY PAINE HATCH, Ph.D., D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE EPISCOPAL THEOLOGICAL SCHOOL, CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS



CAMBRIDGE

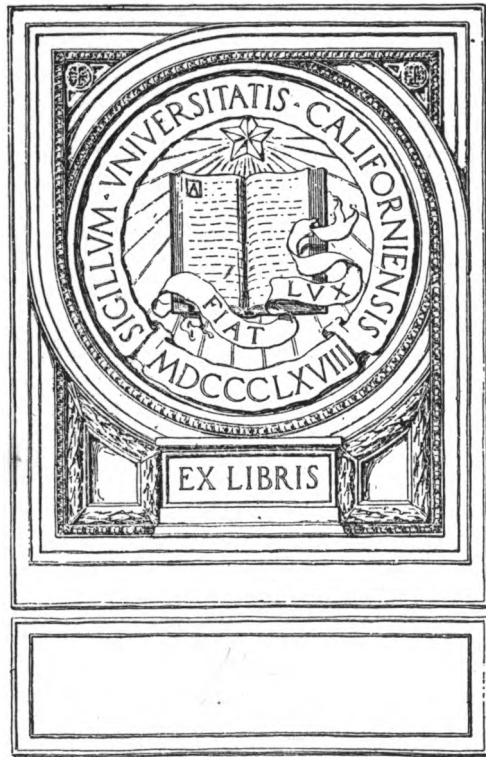
HARVARD UNIVERSITY PRESS

LONDON: HUMPHREY MILFORD

OXFORD UNIVERSITY PRESS

1918

GIFT OF
HORACE W. CARPENTIER



HARVARD THEOLOGICAL STUDIES

HARVARD THEOLOGICAL STUDIES

EDITED FOR THE
FACULTY OF DIVINITY
IN
HARVARD UNIVERSITY

BY
GEORGE F. MOORE, JAMES H. ROPES,
KIRSOPP LAKE



CAMBRIDGE
HARVARD UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1918

HARVARD THEOLOGICAL STUDIES
IV

THE GOSPEL MANUSCRIPTS
OF THE
GENERAL THEOLOGICAL
SEMINARY

BY

CHARLES CARROLL EDMUNDS, D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY, NEW YORK

AND

WILLIAM HENRY PAINE HATCH, Ph.D., D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE EPISCOPAL THEOLOGICAL SCHOOL, CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS



Library of
Theological Studies

CAMBRIDGE
HARVARD UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1918

BR45

H3

v. 4

COPYRIGHT, 1918
HARVARD UNIVERSITY PRESS

TO THE
LIBRARY OF
HARVARD UNIVERSITY

PREFACE

WE have collated and studied three minuscule codices of the gospels belonging to the General Theological Seminary in New York, and the results of our labors are presented herewith. We desire to express our hearty thanks to Professors George Foot Moore, James Hardy Ropes, and Kirsopp Lake, members of the Faculty of Divinity in Harvard University, for reading the manuscript of our work and for making certain valuable suggestions.

CHARLES CARROLL EDMUNDS
WILLIAM HENRY PAINE HATCH

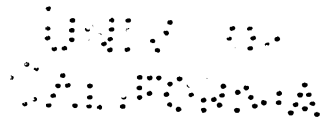
NEW YORK, January 12, 1918.

E

449891

CONTENTS

	I	PAGE
THE HOFFMAN MS.		8
	II	
CODEx 2346		34
	III	
THE BENTON MS.		50



THE GOSPEL MANUSCRIPTS OF THE GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY

THE General Theological Seminary in New York has in recent years acquired three valuable minuscule manuscripts of the gospels. The first of these was purchased and presented to the Seminary by Mr. Samuel Verplanck Hoffman in 1911. The second was bought in 1913, the funds for the purpose having been provided by several friends of the Seminary and by the Society for the Promotion of Religion and Learning. The third was brought to America by the Rev. George Benton, an early missionary of the Protestant Episcopal Church in Crete, who is said to have obtained it at Canea in that island. It was for many years in the possession of his son, the Rev. A. A. Benton. In 1913 it was given to the General Theological Seminary by the Rev. W. L. H. Benton, a son of the latter, who is a graduate of the Seminary, as his father and grandfather were before him.

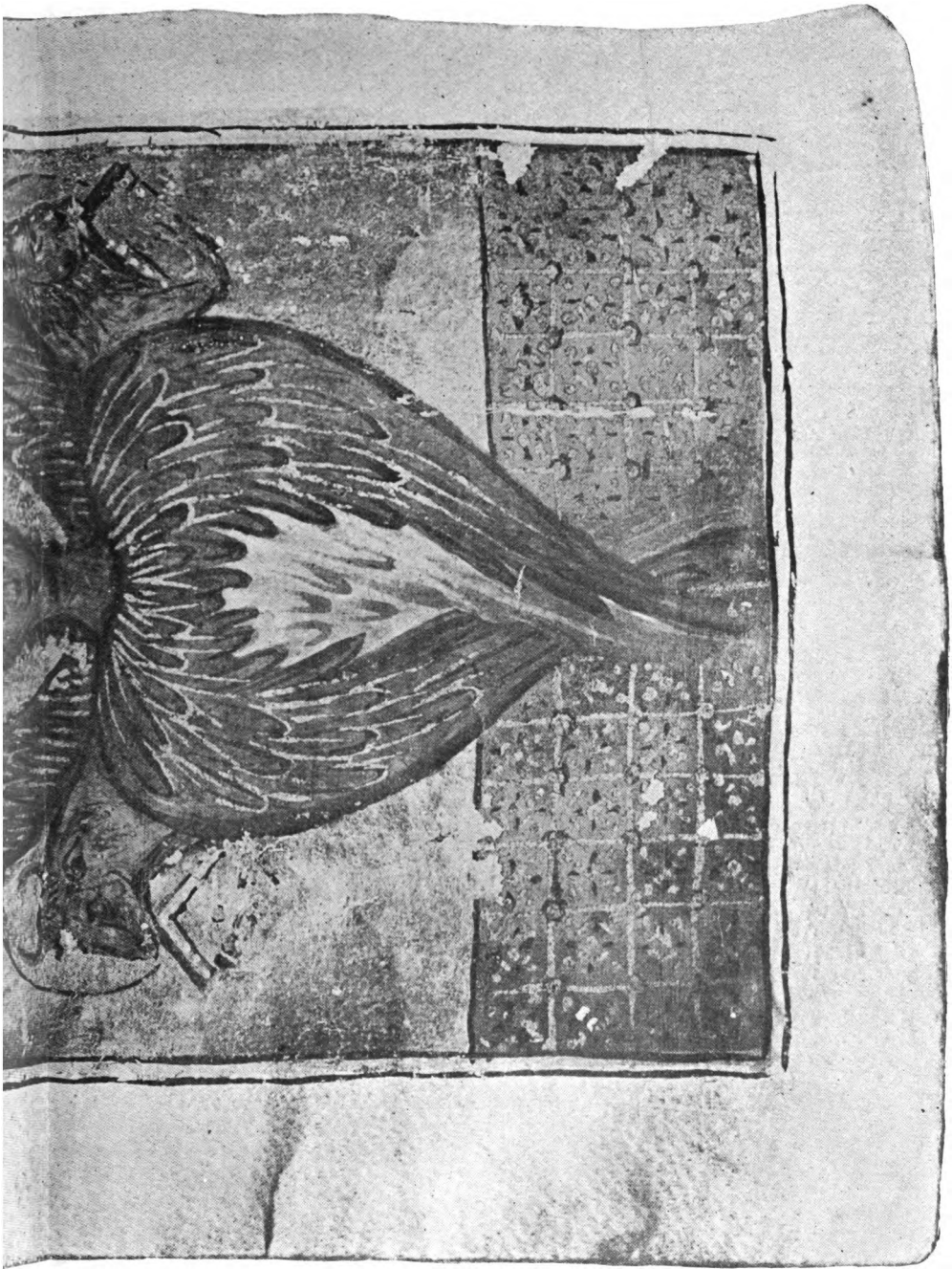


I

THE HOFFMAN MS. (GREGORY 2324)

THE Hoffman manuscript was bought from Dr. Joseph Martini, a New York bookseller, in 1911. Nothing is known of its history before it came into his possession. It is written on fine vellum, is in excellent condition, and contains 315 folia and six pictures. The loss of one leaf has caused a lacuna extending from Mt. 2, 22 (*ἐπὶ*) to 3, 9 (*ἀβραάμ*¹), but otherwise the codex is complete. Twenty-four leaves are prefixed, of which sixteen are coarse parchment and eight paper. The quires are numbered and consist of the usual eight leaves (15½ cm. × 11 cm.). The letters are minute, and are beautifully and clearly made with brown ink on lines ruled with a stylus. Pairs of boundary lines frame each page on both sides and at the top and bottom. The quires are numbered in the lower outside corner of the page, but no catchwords (*exclamantes*) are given. The letters ΩΤΘΗ . . . ΤΑ, the remains of a cruciform pressmark, are still legible on the edges of the leaves. The text is written in single columns of 18 or 19 lines. The numbers and titles of the *κεφάλαια*, which are the work of two scribes of nearly the same date, are in a minuscule hand. One of these writers, who slopes his letters to the right, employs a brilliant red ink of the same sort as that used in touching up the text; the other writes in ink of a purplish tone and slopes his letters to the left. The initials, which are ordinarily minuscule in shape, are filled in with vermillion, and the same color is often used to adorn the prolonged tails of letters like ρ. Subdivisions of the text are indicated by ∴ in red. The conventional emblem of each evangelist appears in colors, chiefly red and blue on a gold background, before the several gospels. In the two remaining pictures, one before Mark and the other before John, the four emblems are combined in one symbolic figure. At the beginning and end of each gospel are conventional designs resembling interwoven ribbons of red, blue, and yellow. The pictures and the ornamentation are probably contemporary with the manuscript.





HOFFMAN MS.

THE NEW YORK
AMERICAN

UNIVERSITY OF
CALIFORNIA

ἡσίου καὶ τῆς ἡσίου, οὐ γὰρ ἐστὶν ἡσίου
ὅτι μὴ φανερὰ ἐστὶν· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
ἡσίου οὐ γὰρ ἐστὶν ἡσίου· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
εἰς τὴν ἡσίου· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
ὅτι μὴ φανερὰ ἐστὶν· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
μὴ φανερὰ ἐστὶν· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
πορὸς τὴν ἡσίου· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου
ὅτι μὴ φανερὰ ἐστὶν· οὐδε γὰρ ἐστὶν ἡσίου

HOFFMAN MS.
MARK 4:18-25

TO THE
AMERICAN

τοῦ βί	τοῦ βορραίου
τοῦ ματταί	τοῦ σαλαθιχ
τοῦ λβι	τοῦ μηρι
τοῦ μελχι	τοῦ μελχι
τοῦ ἰαμμ	τοῦ ἰαδι
τοῦ ἰωσφ	τοῦ λεοσαμ
τοῦ ματταίου	τοῦ θεμοδαμ
τοῦ ἀμωσ	τοῦ βι
τοῦ μαοιμ	τοῦ ἰωσφ
τοῦ βελι	τοῦ θελιδ
τοῦ μαλαμ	τοῦ ἰωρεμ

(Faint handwritten notes in Greek script)

LUKE 3:23-30

TO THE
APPROPRIATE

The codex is bound in the purple velvet often employed to cover the books of high ecclesiastics. The front is ornamented with a silver-gilt plate, suggesting the workmanship of the sixteenth century.¹ In the centre Christ is seen rising from the tomb. An adoring angel stands on the left, and below on the right are two half-prostrate soldiers. In the corners are the four evangelists. Twelve stones (a rose-cut diamond, three carbuncles, three sapphires, three turquoises, and two corals) are set in the margin. There are two engraved clasps of silver-gilt, and on the back of the volume are four bosses representing the cherubim. There are no prologues or epilogues for any of the gospels. Lists of κεφάλαια precede Mark, Luke, and John, but the list for Matthew is missing. For Luke and John the usual 83 and 18 are given; but for Mark there are 49, *περὶ τοῦ μυστικοῦ τύπου* being inserted as κεφάλαιον 46. The numbers of the τίτλοι, together with those of the lections and Eusebian canons, are in the margin, although the tables themselves are not given. At the end of the Fourth Gospel the following invocation is addressed to John: Ἰωάννη παρθένε καὶ θεολόγε εὐαγγελιστὰ καὶ φίλε τοῦ κυρίου τοῦ γράψαντος πρόστηθι ἐν ᾧρα δίκης.

The opening words of the ecclesiastical lections are written in a faded red at the top or bottom of the pages on which they occur, and the words ἀρχή and τέλος ordinarily mark the place in the text. The twenty-four leaves prefixed to the gospels contain a synaxarion which differs only slightly from that given by Scrivener (*A Plain Introduction to the Criticism of the N. T.*, 1894, I, pp. 80 ff.). The change from coarse parchment to paper after page 16 appears to have been occasioned merely by convenience, since it occurs in the middle of the lessons for the sixth week of Luke, and the handwriting is the same in both portions. The Gospels for the week known as ἡ τυρίνη or ἡ τυροφάγος are the last given. The text of the "tags," which mark the beginning and ending of the lections, differs in some instances from that of the manuscript and from the Textus Receptus. The synaxarion is certainly later than the gospel text, and may date from the fifteenth or sixteenth century.

Alpha is usually of the normal shape, but occasionally it has the stroke on the right greatly prolonged and drawn from left to right.

¹ MM. de Voynich and Kekelian, however, declare that the cover is a modern imitation, probably made in Constantinople.

Beta is always like *u*. Gamma and delta are very rarely uncial. Epsilon commonly resembles *b*, but sometimes is like a small *c* with the stroke extended somewhat to the right. Eta is nearly *h*, but is occasionally uncial. Iota is never adscript or subscript; and when it follows a vowel with which it does not combine to form a diphthong, it has the diaeresis. Theta is a moderately long oval with the cross-stroke extending beyond the sides and bent slightly downward at the ends. Kappa is of the usual shape in a few instances, but ordinarily it resembles *u* with the first stroke greatly lengthened. In lambda for the most part the first stroke is prolonged; often, however, the first stroke is short and the second is prolonged and bent backward. Mu and nu are almost exactly alike, the uncial forms occurring rarely. Sigma *lunatum* is frequent, and in the ending *oc*, especially at the end of a line, *o* is written in the bosom of *c*. Phi is closed, with a loop above at the end of the perpendicular line. Psi is flattened. Omega is like a figure 8 laid on its side. The tails of letters like mu or rho have a dot or a small hook at the bottom on the right. The interrogation mark is seldom and inconsistently used. The high, middle, and low punctuation points are all employed, the middle infrequently. Ν ἐφέλκυστικόν is added constantly, even when it is not demanded by a following vowel. Only common words, like *θεός*, *κύριος*, etc., are abbreviated.

The manuscript is not dated, but on palaeographical grounds we assign it to the tenth century.

The text of the Hoffman MS. is of the ordinary "Syrian" type. The following readings are not given in the critical apparatus of Scholz, Tischendorf, or von Soden: Mt. 17: 11 (ἀποκαθιστᾷ); 17: 19 (εἶπον κατ' ἰδίαν); 18: 25 (οἱ αὐτόν); 24: 44 (προσδοκεῖτε); 26: 59 (γραμματεῖς *pro* πρεσβύτεροι); Mk. 6: 22 (οἱ τῆς θυγατρὸς); 6: 56 (ἐπορεύετο); 8: 10 (πλοῖον *add* εὐθέως); 9: 13 (ἐν αὐτῷ *pro* αὐτῷ); Lk. 3: 23 (ὡς ἐνομίζετο ὢν); 3: 35 (σαγαῦ); 10: 11 (ὕμῖν *add* ἐκ τῶν ποδῶν ἡμῶν); 11: 7 (κλίνην *pro* κοίτην); 12: 51 (οἱ δὲ); 20: 45 (ἀκούσαντος); Jn. 17: 6 (οἱ ἐκ τοῦ κόσμου). The following readings are attested by very few other authorities: Mt. 15: 19 (οἱ κλοπαί with 472 only); 20: 23 (δὲ ἐγὼ πίνω *pro* μου¹ with 1293 and 1574); 20: 24 (ἱακώβου καὶ ἰωάννου *pro* τῶν δύο ἀδελφῶν with Γ only); Mk. 9: 50 (ἀρτύετε with 1434 only); 11: 29 (ἐρωτήσω with 579 only); 14: 3 (οἱ νάρδου πιστικῆς with 248 only); Lk. 9: 18 (ἐγένετο δὲ *pro*

καὶ ἐγένετο with sah only); Jn. 8: 20 (ταῦτα *add* δέ with 145 only); 16: 1 (*om hunc versum* with 235 and Ev. 47); 19: 39 (*om* ὥσει with Ath and Thdrt).

MATTHEW ¹

1, 6 σολομωνα	5, 33 ἐρρηθῇ
13 ἐλιακιμ (<i>bis</i>)	38 ἐρρηθῇ
14 αχιμ (<i>bis</i>)	39 <i>om</i> σου
2, 1 ιερουσαλημ	42 τω θελοντι
2 ἰδομεν	43 ἐρρηθῇ
6 ἐξ ου <i>pro</i> εκ σου	44 τοις μισουσιν
9 ἰδον	46 <i>om</i> και
11 ἰδον <i>pro</i> ευρον	47 φίλους <i>pro</i> ἀδελφους
3, 12 <i>om</i> αυτου ³	6, 5 γονιαις
16 ἰδεν	πλατιων
4, 10 υπαγε <i>add</i> οπισω μου	<i>om</i> αν
13 ναζαρεθ	6 θυρα
νεφθαλιμ	14 ἀφηση <i>pro</i> ἀφησει
15 νεφθαλιμ	15 υμων <i>add</i> ο ουρανις
16 ἰδεν	ἀφηση <i>pro</i> ἀφησει
18 <i>om</i> ο ιησους	16 <i>om</i> οτι
ἰδεν	18 <i>om</i> εν τω φανερω
21 ἰδεν	24 μαμωνα
22 <i>om</i> ευθως	7, 2 μετριῖσεται
5, 15 οικεια	5 απο <i>pro</i> εκ ²
17 νομησητε	9 επιδωση
19 διδαξει (<i>bis</i>)	10 η απιε και
ουτως <i>pro</i> ουτος	επιδωση
20 υμων η δικαιοσυνη	11 διδοναι <i>in marg</i>
21 ἐρρηθῇ	12 ουτως <i>pro</i> ουτος
27 ἐρρηθῇ	13 απαγου (<i>sic</i>)
<i>om</i> τοις αρχαιοις	14 τι <i>pro</i> οτι
28 αυτην <i>pro</i> αυτης	24 τους λογους <i>in marg</i>
31 ἐρρηθῇ	αυτω <i>pro</i> αυτον
<i>om</i> δε	φρονημω
32 πας ο απολυων <i>pro</i> ος αν	οικειαν
απολυση	25 προσεπεισων

¹ The collations in the present study are based on Scrivener's *Novum Testamentum Textus Stephanici* A.D. 1550 (Cambridge and London, 1887). Abbreviations are expanded, and differences of accent and punctuation are not noted. It has also seemed advisable to make no mention of the use or omission of ν *εφελευστικόν* or of s in the adverb οὕτως.

- 7, 29 γραμματεῖς *add* αὐτῶν
 8, 4 μωυσης
 5 *om* τῷ ἰησοῦ
 8 λογῶ
 12 ἐξοτερον
 13 εκατονταρχη
 14 ἰδεν
 15 διηκονη αὐτῶ
 20 φῶλαιους
 κλιναι
 23 *om* το
 25 *om* αὐτου
 29 συ *pro* σοι ἰησοῦ
 32 κριμνου
 9, 2 ἀφρονται
 3 γραμματαιων
 4 ἰδως *pro* ἰδων
 5 *om* γαρ
 ευκοποτερον
 εἰπεν¹ *add* τῷ παραλυτικῷ
 ἀφρονται
 ἐγειρε
 7 αὐτου *supra scripti*
 9 *om* ο ἰησοῦς
 11 εσθιει *add* και πινει
 13 αλλα
 17 ἀμφοτεροι
 18 εἰσελθων *pro* ἐλθων¹
 27 υἱος
 33 *om* οτι
 36 ἐσकुλμενοι *pro* ἐκλελυμενοι
 εριμμενοι
 ως *pro* ὡσει
 10, 3 λεβαιος
 litt δ *secunda vocis* θαδδαιος
 supra scripti
 4 ἰσκαριοτης
 5 σαμαριτων
 8 *om* νεκρους ἐγειρετε
 9 κτισσηθε
 10 πειραν
- 10, 10 ραβδους
 του μισθου *pro* της τροφης
 14 ἐκτειναξατε
 15 γομορων (*corr* ex γομορρων)
 16 ὡσει *pro* ὡς αι
 19 *om* δοθησεται . . . λαλησετε
 23 ἐκ της πολεως ταυτης
 25 ἐπεκαλεσαν
 28 φοβεισθε *pro* φοβηθητε¹
 32 *om* εν²
 34 νομησητε
 11, 16 παιδιοις
 αγορα
 20 ηρξατο *add* ο ἰησοῦς
 αι πλεισται δυναμεις αὐτου
 ἐγενοντο
 21 χοραζειν
 ἐγενομεναι *pro* αι γενομεναι
 22 ἀνεκτωτερον
 23 ἐγενομεναι *pro* αι γενομεναι
 24 ἀνεκτωτερον
 27 παρεδωθη
 12, 3 *om* αὐτος
 5 σαβασιν
 6 *om* οτι
 μειζον
 8 *om* και
 10 χειραν
 12 σαβασιν
 13 ἀπεκατεσταθη
 18 ηρετησα
 19 ἐρησει
 πλατιας
 21 *om* εν
 25 ἰδως
 om ἐρημονται . . . εαυτης
 27 ἐκβαλλει *pro* ἐκβαλλω
 οι υἱοι . . . ἐκβαλλουσι *in* τας
 28 εν πνευματι θεου ἐγω
 29 ἀρπασαι
 32 τῷ αἰωνι τουτω

- 12, 33 *επιγνωσκειται*
 35 *οτι της καρδιας*
 οτι τα
 38 *γραμματαιων*
 41 *νηρευται*
 42 *σολομωνος (bis)*
 44 *ελθων προ ελθον*
 47 *οτι hunc versum*
 48 *μοι προ μου*²
 49 *οτι αυτου*²
 13, 2 *καθισαι προ καθησθαι*
 4 *πετεινα add του ουρανου*
 8 *επεσεν εν μαργ*
 13 *συνιωσιν*
 14 *οτι επ*
 *οτι η*²
 15 *ιασομαι*
 17 *ιδον*
 23 *καλην γην*
 25 *ζηζανια*
 26 *οτι και*²
 27 *οτι σω*
 οτι τα
 ζηζανια
 28 *συλλεξομεν*
 29 *ζηζανια*
 30 *αφετε add ουν (supra scripti)*
 οτι τω
 ζηζανια
 32 *μειζον add παντων*
 33 *εκρυψεν*
 36 *ζηζανων*
 38 *ζηζανια*
 40 *ζηζανια*
 καιεται
 44 *οτι παντα*
 47 *βληθηση*
 48 *αναβηβασαντες*
 52 *τη βασιλεια προ εις την βασι-*
 λειαν
 54 *εκπλησσεσθε*
- 13, 56 *παντα ταυτα*
 14, 3 *liit τη vocis την εν ras*
 7 *δουναι αυτη*
 12 *ελθοντες προ προσελθοντες*
 απελθοντες προ ελθοντες
 14 *ιδεν*
 20 *πληρις*
 34 *γενησαρεθ*
 15, 1 *οτι οι*
 2 *οταν add τον*
 εσθιουσιν
 5 *εαν προ αν*
 7 *ησαιας περι υμων*
 17 *εις*² *add τον*
 αφεδρωνα
 19 *πονηροι add φθοροι*
 οτι κλοπαι
 22 *οτι αυτω*
 25 *προσεκυνησεν*
 βοηθη
 30 *οτι τυφλους*
 31 *ακουοντας προ λαλουντας*
 32 *ειπε add αυτοις*
 ημεραι
 37 *πληρης*
 39 *μαγαδαν*
 16, 1 *liit δ secunda vocis σαδδου-*
 και οι supra scripti
 4 *καταλειπων*
 8 *οτι αυτοις*
 11 *αρτων*
 υμιν add αλλα
 12 *οτι hunc versum*
 13 *καισαριας*
 20 *οτι ιησους*
 21 *γραμματαιων*
 22 *ιλεος*
 23 *επιστραφεις*
 24 *ακολουθητω*
 28 *εστηκοκοτων (sic)*
 ειδωσι

- 16, 28 την βασιλειαν του θεου εληλυ- 18, 35 ουρανιος
 θυιαν εν δυναμει *pro* τον 19, 3 *οτι* οι
 υιον . . . αυτου *οτι* αυτω²
- 17, 3 μωυσης 5 καταληψει
 4 ποιησομεν πατερα *add* αυτου
 μωυση 7 μωυσης
 ηλια μαν 8 μωυσης
 5 *ετι add* δε 9 *οτι* ει
 9 εκ *pro* απο γαμησει
 11 αποκαθιστα γαμων *pro* γαμησας
 12 εγνωσαν 10 γυναικος *add* αυτου
 13 *οτι* του βαπτιστου 11 δε *add* ιησους
 14 αυτον *pro* αυτω² 12 και εισιν ευνουχοι . . . υπο
 16 αυτω *pro* αυτον¹ των ανθρωπων *prosti* και εισιν
 17 διεστραμενη ευνουχοι . . . των ουρανων
 19 προσηλθοντες ευνουχησαν
 ειπον κατ ιδιαν *οτι* ο δυναμενος χωρειν χω-
 20 *οτι* εκει ρειτω
 24 *οτι* αυτων 17 εις την ζωην εισελθειν
 25 κινσον 24 *οτι* δε
 18, 1 μειζον τρυμαλιας *pro* τρυπηματος
 4 ταπεινωσει εισελθειν *pro* διελθειν
 μειζον 25 *οτι* αυτου
 6 εις *pro* επι 26 λεγει *pro* ειπεν
 8 αυτον *pro* αυτα *οτι* εστι²
 εις την ζωην εισελθειν 29 οστις *pro* ος
 11 ανθρωπου *add* ζητησαι και 20, 3 *οτι* την
 13 αυτο *pro* αυτω ιδεν
 14 εμπροσθε του πατρος *in ras* 4 και εκεινοις
 15 ελλεξον (*sic*) αμπελωνα *add* μου
 16 σεαυτου *pro* σου 7 *οτι* οτι
 18 αν *pro* εαν (*bis*) αμπελωνα *add* μου
 19 παλιν *add* αμην 21 ευωνυμων *add* σου
 25 *οτι* αυτον 22 πινω *pro* μελλω πινειν
 28 επνηγε 23 ο εγω πινω *pro* μου¹
 ει τι ωφειλεις *pro* μοι *οτι* *οτι* μου³
 οφειλεις *οτι* υπο του πατρος μου
 29 σοι αποδωσω 24 ιακωβου και ιωαννου *pro* των
 30 ωφειλομενον δυο αδελφων
 31 απαντα 25 *οτι* οτι
 34 ωφειλομενον 26 εσται *pro* εστω

- 20, 27 *εσται pro εστω*
 31 *om hunc versum*
 21, 3 *αποστέλλει*
 7 *om και επεκαθισεν επανω αυτων*
 8 *εν τη οδω τα ιματια αυτων*
 11 *ναζαρεθ*
 14 *χωλοι και τυφλοι*
 15 *om οι²*
 16 *κατηρητησω*
 21 *ποιησητε*
 27 *υμιν λεγω*
 28 *om μου*
 29 *μεταμεληθης*
 30 *ετερω pro δευτερω*
 33 *om τις*
 41 *εκδωσεται*
 42 *γονιας*
 υμων (litt u in ras) pro ημων
 44 *om και*
 22, 7 *και ακουσας pro ακουσας δε*
 11 *ιδεν*
 13 *χειρας και ποδας*
 24 *μωυσης*
 27 *om και*
 31 *om υμιν*
 37 *εφη pro ειπεν*
 45 *δαβιδ add εν πνευματι*
 46 *αποκριθηναι αυτω*
 23, 2 *μωσεως corr ex μωυσεως*
 4 *δε pro γαρ*
 5 *παντα δε litt τα ει vox δε supra scripti*
 6 *δε pro τε*
 πρωτοκλησιαν
 10 *om υμων*
 13 *περισσωτερον*
 14 *αφειετε*
 18 *αν pro εαν*
 21 *εν αυτω pro αυτον*
 23, 23 *αποδεκατουνται*
 ταυτα add δε
 25 *παροψιδος add του πινακος*
 26 *εσωθεν pro εντος*
 27 *παρομιαζετε*
 34 *om ιδου*
 36 *υμιν add οτι*
 παντα ταυτα
 24, 2 *om ιησους*
 3 *το pro του¹*
 7 *επ pro επι¹*
 14 *om τουτο*
 17 *τα pro τι*
 18 *το ιματιον*
 20 *om εν*
 27 *om και²*
 33 *ταυτα παντα*
 36 *om της²*
 om μου
 38 *γαρ supra scripti*
 44 *προσδοκειτε*
 45 *φρονημος*
 οικετιας pro θεραπειας
 47 *αυτου τοις υπαρχουσιν*
 49 *τε pro δε*
 25, 2 *om αι*
 3 *αυτων pro εαυτων¹*
 9 *ου μη pro ουκ*
 rasura posi μαλλον
 13 *εν η ο υιος του ανθρωπου ερχεται in marg a posteriori manu*
 19 *λογον μετ αυτων*
 24 *ανθρωπος ει*
 30 *εκβαλετε*
 εξοτερον
 31 *om αγιοι*
 32 *συναχθησονται*
 35 *litt σα vocis επεινasa supra scripti*
 εποτησατε

- 25, 37 *ιδομεν*
εποτησαμεν
 38 *οτι δε*
ιδομεν
 39 *οτι δε*
ιδομεν
 44 *οτι αυτω*
ιδομεν
 26, 4 *δολω κρατησωσιν*
 7 *πολυτιμου ρτο βαρυτιμου*
 9 *εδυνατο*
 18 *δε add ιησους*
 20 *δωδεκα add μαθητων*
 26 *ευχαριστησας ρτο ευλογησας*
 35 *απαρησωμαι*
ομοιως add δε
 36 *ερχετε*
γηθσημανι
καθησате
αν ρτο ου
προσευξομαι
 38 *αυτοις add ο ιησους*
 39 *ουκ ρτο ουχ ως*
 40 *αυτοις ρτο τω πετρω*
 42 *πω αυτο*
 43 *ευρεν*
 44 *οτι παλιw*
παλιw ρτο εκ τριτου
 45 *οτι αυτου*
 52 *οτι σου*
 55 *εν τω ιερw διδασκων*
 58 *ηκολουθη*
 59 *γραμματεις ρτο πρεσβυτεροι*
θανατωσωσιν αυτον
 67 *ιιη ι vocis εκολαφισαν ιη ρας*
εραπισαν
 70 *αυτων ρτο παντων*
 71 *ιδεν*
αυτοις ρτο τοις
 75 *οτι του²*
αλεκτωρα
- 26, 75 *τρεις*
απαρησει
 27, 2 *πηλατω*
 3 *ιιη ου vocis ιουδας συρτα*
scripsi
 4 *οψη*
 9 *ων ρτο ον*
 13 *πηλατος*
 17 *ιιη ι vocis πιλατος ιη ρας*
 22 *ιιη ι vocis πιλατος ιη ρας*
 23 *οτι λεγοντες*
 24 *ιιη ι vocis πιλατος ιη ρας*
 31 *οτι αυτον³*
 33 *ο εστιw κρανιου τοπος*
 34 *οιον ρτο οξος*
 35 *οτι ινα . . . κληρον*
 39 *οτι αυτον*
 41 *πρεσβυτερων και γραμμα-*
ταιων και φαρισαιων
 42 *πιστευσωμεν επ*
 43 *οτι νυν*
 44 *ονειδιζον*
αυτον ρτο αυτω²
 46 *εγκατελειπες*
 50 *οτι παλιw*
 55 *οτι απο¹*
 58 *πηλατω*
πηλατος
 60 *μεγα*
 62 *πηλατον*
 65 *πηλατος*
 28, 3 *ωσει ρτο ως*
 7 *πορευθησαι*
 8 *οτι και¹*
εξελθουσαι add δε
 9 *αυτοις ρτο τοις μαθηταις*
αυτου
οτι ο
 14 *πεισωμεν*
ποιησωμεν
 15 *διεφημεισθη*

MARK

- 1, 6 δε *add* ο
 7 ερχετε
 9 ναζαρεθ
 10 ιδεν
 ως *pro* ωσει
 12 ευθεως
 14 οτι τον
 16 ιδεν
 αυτου *add* του σιμωνος
 αμφιβαλλοντας
 17 αλεις ανθρωπων γερασθαι
 19 ιδεν
 δικτυα *add* αυτων
 24 συ *pro* σοι
 ναζαρινε
 35 απηλθεν *add* ο ιησους
 37 σε ζητουσιν
 38 και εκει
 44 μωυσης
 2, 1 εισηλθεν παλιν
 5 αφεονται
 6 *rasura post litt e vocis* γραμ-
 ματων
 8 ουτως *add* αυτοι
 9 αφεονται
 σου *pro* σοι
 εγειρε
 τον κραβατον σου
 10 ιδητε
 επι της γης αφιεναι
 11 εγειρε
 12 εναντιων
 εξιστασθε
 ιδωμεν
 14 ιδεν
 21 επιραπτει
 μηγε *pro* μη
 απ αυτου το πληρωμα
 23 οτι εν
- 2, 26 μετ αυτου *pro* συν αυτω
 3, 1 εξηραμενην
 3 εξηραμενην
 εγειρε
 6 εποιησαν
 7 εις *pro* προς
 ηκολουθησεν
 8 σιδωνα
 9 προσκαρτερει
 11 εθεωρη
 λεγων
 12 φανερον αυτον
 14 *litt a vocis* ινα ¹ *supra scripti*
 27 ουδεις δυναται
 διαρπαση *pro* διαρπασει
 31 αδελφοι *add* αυτου
 32 περι αυτον οχλος
 34 αυτων *pro* αυτον
 ιδου
 35 μητηρ *add* μου
 4, 8 οτι εν ²
 9 οτι αυτοις
 10 αυτων *pro* αυτον ²
 11 οτι τα
 12 αφεθησεται
 17 *litt ei vocis* ειτα *in ras*
 18 οτι ουτοι εισιν ¹
 22 οτι τι
 24 μετριθησεται
 32 μειζον
 33 εδυνατο
 38 προιμνη
 5, 2 οτι εκ των μνημειων
 3 μνημασιν
 εδυνατο
 4 παιδαις
 απ *pro* υπ
 παιδας
 ισχυσεν αυτον

- 5, 6 *om απο*
 8 *το πνευμα supra scripti*
 9 *om λεγων*
 10 *αυτον pro αυτους*
 11 *τω ορει*
 12 *παρεκαλουν*
 om παντες
 13 *κριμνου*
 14 *om τους χοιρους*
 26 *αυτης pro εαυτης*
 28 *γαρ add εν εαυτη*
 33 *om αυτω*²
 34 *ηρηνην*
 35 *σκυλεις*
 36 *litt φ vocis φοβου in ras*
 37 *ακολουθησαι*
 38 *θορυβον add και*
 40 *παντας*
 41 *αυτης pro του παιδιου*
 εγειρε
 6, 2 *ινα pro οτι*
 γινωνται
 8 *παρηγγελλεν*
 11 *εκτειναξατε*
 14 *ηρωδης add την ακοην ιησου*
 15 *om η*
 17 *om τη*
 22 *om της θυγατρος*
 26 *litt ης vocis εβελησεν supra*
 scripti
 27 *σπεκουλατορα*
 30 *om και*³
 31 *ευκαιρουν*
 33 *om οι οχλοι*
 34 *ιδεν*
 36 *εαυτους*
 38 *om και*¹
 44 *om ωσει*
 48 *ιδεν*
 49 *εδωξαν*
 50 *ιδον*
- 6, 52 *αυτων η καρδια*
 53 *γενησαρεθ*
 54 *επιγνωτες*
 56 *επορευετο*
 ηπτωντο
 7, 3 *litt ου vocis ιουδαιοι supra*
 scripti
 4 *εισιν pro εστιν*
 11 *μητρι add αυτου*
 14 *ακουσατε*
 22 *ασελγειαι*
 24 *om την*
 26 *συροφοινικισσα*
 εκβαλη
 31 *εξελθων add ο ιησους*
 32 *μογγιλαλον*
 8, 1 *om ο ιησους*
 2 *ημεραι*
 3 *ηκουσι*
 7 *και*² *add ταυτα*
 8 *εχορτασθησαν add παντες*
 10 *om ευθεως*
 πλοιον add ευθεως
 23 *επιθης*
 25 *απεκατεσταθη*
 26 *om τον*
 29 *λεγεται*
 33 *δε add ιησους*
 34 *ακολουθητω*
 35 *εαν pro αν*¹
 απολεση pro απολεσει
 εαυτου ψυχην pro ψυχην
 *αυτου*²
 om ουτος
 36 *ωφελησει add τον*
 9, 1 *litt τι vocis οιτινες in ras*
 3 *εγενοντο*
 ωσει pro ως
 4 *μουση*
 5 *μουση*
 6 *ιδει*

- 9, 6 λαλησει
 7 *om* λεγουσα
 8 ιδον
 9 ιδον
 12 καθως *pro* και πως
 13 εν εαυτω *pro* αυτω
 14 ιδεν
 18 εαν *pro* αν
 22 εις¹ *add* το
 23 *om* το
 24 απιστεια
 25 επισυντρεχει *add* ο
 28 δια τι *pro* οτι
 ουδ' εδυνηθημεν
 38 *om* ο
 ιδομεν
 41 *om* τω
 42 εαν *pro* αν
 αυτο *pro* αυτω
 επι *pro* περι
 45 καλον *add* γαρ
 σε *pro* σοι
 47 *om* εισελθειν
 50 αρτυετε
 10, 3 μωυσης
 4 μωυσης
 8 σαρξ μια
 11 αυτη *pro* αυτην
 14 αφετε τα *in ras*
litt πα *vocis* παιδια *in ras*
om και²
 16 ευλογει
 17 οδον *add* ιδου τις πλουσιος
om εις²
 19 *om* μη αποστερησης
 20 *om* αυτω
 μου *add* τι ετι υστερω
 21 *om* ιησους
 αυτω² *add* ει θελεις τελειος
 ειναι
 σε *pro* σοι
 10, 21 *om* τοις
 24 *om* τεκνα
om τοις²
 25 *om* της (*bis*)
 27 *om* τω¹
 28 ηρξατο δε *pro* και ηρξατο
 29 και *add* ενεκε
 30 και² *add* πατερα και
 μητερα
 31 *om* οι
 33 *om* τοις²
 35 *om* οι
 εαν *add* σε
 39 λεγουσιν *pro* οι δε ειπον
 40 *om* μου²
 43 υμων διακονος
 44 εαν *pro* αν
 47 *om* ο²
 49 *rasura* *post* αυτω
 εγειρε
 51 ο ιησους λεγει αυτω
 σοι θελεις ποιησω
 ραββουνι
 11, 2 ον *add* ουπω
 3 ειπει
 αποσπελλει
 4 *om* τον
 8 εν τη οδω (*bis*) *pro* εις την οδον
om δε²
 στιβαδας
 εστρωννουν *litt* εστρ *in ras*
 13 συκην *add* μιαν
 14 *om* ο ιησους
 15 και² *add* τους
 16 διανεγκει (*litt* ει *in ras*)
 17 αυτον εποιησατε
 18 οι αρχιερεις και οι γραμματεις
 απολεσωσιν
 19 οταν
 20 ιδων
 22 αποκριθεις *add* ο

- 11, 24 εαν *pro* αν
 25 στήκετε
 26 ουρανιος *pro* εν τοις ουρανοις
 υμων² *add* λεγω δε υμιν αιτειτε
 και δοθησεται υμιν ζητειτε
 και ευρησεται κρουετε και
 ανοιγησεται υμιν πας γαρ ο
 αιτων λαμβανει και ο ζητων
 ευρισκει και τω κρουοντι
 ανοιγησεται
 29 ερωτησω
 καγω υμας
 31 διελογιζοντο
 32 *om* εαν
 33 αποκριθεις ο ιησους
 12, 2 δουλων τω καιρω
 5 δαιροντες
 αποκταινοντες
 6 εσχατον *pros* αυτοις
 14 μελλει
 19 μωυσης
 εξαναστησει
 20 επτα *add* ουν
 litt a prima vocis γυναικα
 in ras
 22 εσχατον
 26 μωυσεως
 του *pro* της
 27 *om* ο
 om θεος²
 28 παντων
 29 παντων
 om των
 30 *om* και εξ ολης της ψυχης σου
 32 ειπες
 om θεος
 33 *om* των²
 34 *litt i vocis* ιδων *in ras*
 36 λεγει *pro* ειπεν¹
 πνευματι αγω *pro* τω πνευ-
 ματι τω αγω
 12, 39 πρωτοκλησιας
 43 βαλλοντων
 13, 2 αποκριθεις ο ιησους
 λιθον *pro* λιθω
 11 αγωσιν
 μεριμνατε
 23 απαντα
 25 αι² *supra scripti*
 27 ακρου¹ *add* της
 28 *om* αυτης
 ιδη *pro* ηδη
 κλαδος *add* αυτης
 om εστιν
 31 παρελευσεται
 32 *om* της²
 33 *litt v vocis* αγρυπνειτε *supra*
 scripti et litt ειτ *in ras*
 14, 3 *om* ναρθου πιστικης
 5 εδυνατο
 6 εν εμοι *pro* εις εμε
 9 αμην *add* δε
 εαν *pro* αν
 10 *om* ο¹
 14 αν *pro* εαν
 15 αναγαγιον
 19 λυπεισθε
 om αυτω
 22 *om* φαγετε
 24 εκχυνομενον
 25 γεννηματος
 27 προβατα *add* της ποιμνης
 30 *om* *add* συ
 31 απαρνησωμαι (*corr ex απαρ-*
 νησωμαι a posteriori manu)
 32 γεθησμανι
 προσευξομαι
 33 και³ *add* τον
 35 *litt v vocis* μικρον *in ras*
 36 αβα
 απ εμου το ποτηριον
 40 καταβαρυνομενοι

14, 41 *οτι τας*
 43 *ιουδας add ο ισκαριωτης*
οτι ων
οτι των³
 46 *τας χειρας αυτων επ αυτον*
 49 *διδασκων εν τω ιερω*
 51 *ηκολουθησεν*
 53 *αρχιερα add καιαφαν*
οι γραμματεις και οι πρεσ-
βυτεροι
 60 *οτι το*
 61 *υιος add του θεου*
 62 *εκ δεξιων καθημενον*
 65 *ελαβον προ εβαλλον*
 66 *litt a vocis μια in τας*
 68 *ηρησατο add αυτον*
 69 *παρεστωσιν*
 70 *ειπον προ ελεγον*
 72 *το ρημα ως προ του ρηματος*
ου
 15, 10 *επεγινωσκε*
 13 *εκραξαν add λεγοντες*

15, 14 *περισσως*
εκραζον
 18 *αυτον add λεγοντες*
ο βασιλευς
 25 *τριτη ωρα*
 31 *οτι δε*
 32 *οτι του¹*
 33 *ενατης*
 34 *ενατη*
λιμα
οτι μου¹
 35 *οτι προ ιδου*
 40 *οτι του¹*
 47 *τεβεται*
 16, 2 *μνημειον add ετι*
 7 *αλλα*
 8 *οτι ταχυ*
 9 *σαββατων*
 10 *απελθουσα προ πορευθεισα*
 18 *βλαψη*
 19 *κυριος add ιησους*

LUKE

1, 2 *παρεδωκαν*
 8 *εναντιον*
 14 *γενεσει*
χαρισονται
 17 *ετοιμασαι add τω*
 20 *tasuta post litt ο vocis τον*
tasuta post litt ο vocis καιρον
 22 *εδυνατο*
 28 *σοι προ συ*
 36 *γηρει*
 39 *και αναστασα προ αναστασα*
δε
 44 *το βρεφος εν αγαλλιασει*
 50 *εις γερεαν και γερεαν*
 61 *εκ της συγγενειας*
 63 *θαυμαζων*
 65 *εγενετο δε προ και εγενετο*

1, 65 *αυτου προ αυτους*
 2, 7 *οτι τη*
 12 *οτι τη*
 20 *ιδον*
 21 *αυτον προ το παιδιον*
 22 *μωυσεως*
 25 *ευσεβης προ ευλαβης*
ην αγιον
 26 *ιδειν προ ιδη*
 30 *ιδον*
 33 *ην add ο*
 36 *επτα μετα ανδρος*
 38 *αυτη¹ supra script a poste-*
riori manu
 39 *οτι τα*
εαυτων προ αυτων
 42 *αναβαινοντων*

- 2, 44 συνωδια
συγγενευσιν
οτι εν³
51 τα ρηματα απαντα
3, 2 επι αρχιερεως
οτι του
10 ποιησωμεν
12 βαπτισθηναι add υπ αυτου
ποιησωμεν
13 μηθεν
14 ποιησωμεν
23 ως ερομιζετο ων
27 *litt* ω vocis ιωαννα *supra*
script
29 ματταθ
30 ιωαναν
32 βοος
35 σαγαυ
φαλεγ
37 ιαρθ
4, 1 πληρης πνευματος αγιου
7 πασα
8 ειπεν αυτω
οτι γαρ
κυριον τον θεον σου προσκυ-
νησεις
9 οτι ο
14 οτι ο
15 παρα *pro* υπο
18 εινεκεν
ευαγγελισασθαι
20 ησαν οι οφθαλμοι
23 οτι τη (*bis*)
27 ναιεμαν
29 οτι της²
35 οτι το²
38 συναγωγης add ο ιησους
ηλθεν
οτι η
42 επορευετο
5, 2 ιδεν
5, 5 χαλασωμεν
6 πληθος ιχθυων
8 οτι του
9 *litt* ο vocis αυτον *in ras*
εν *pro* επι
11 της γης
14 μωυσης
18 επι add της
19 οτι δια¹
23 εγειρε
24 *litt* ει vocis ειδητε *in ras*
ο υιος του ανθρωπου εξουσιαν
εχει
επι *in ras*
εγειρε
26 ιδομεν
27 ιδεν *pro* εθεασατο
29 οτι ο
τω οικω
30 μετα add των
36 οτι επιβλημα²
38 αλλ
6, 1 οτι των
3 ο ιησους ειπεν προς αυτους
4 οτι ελαβε και
7 παρετηρουντο
οτι αυτον
οτι εν
θεραπευει
κατηγοριαν add κατ
8 ξηραμενην *pro* ξηραν
εγειρε
9 προς αυτους ο ιησους
αποκτειναι *pro* απολεσαι
10 αυτω *pro* τω ανθρωπω
απεκατεσταθη
οτι υγιης
11 ελαλουν
14 αυτου add και
23 χαρητε
26 οτι υμιν

- 6, 26 α² *in ras*
 27 *αλλα*
 28 *υμας pro υμιν*
οτι και
 30 *οτι δε*
 34 *οτι οι*
 35 *οτι του*
 38 *litt e vocis διδοτε in ras*
litt αι vocis δοθησεται in ras
σεσαλευμενον και πεπισσε-
μενον (sic)
υπερεκχυννομενον
 45 *οτι του²*
οτι της²
 7, 1 *επειδη pro επει δε*
 2 *εμελλε*
 4 *λεγοντες add αυτω*
παρεξη
 7 *αλλ*
 10 *εις τον οικον οι πεμφθεντες*
 11 *πολυς add της πολεως*
 12 *οτι ην*
 13 *αυτην pro αυτη¹*
 16 *παντας*
εγειγερται
αυτου add εις αγαθον
 21 *οτι το*
 22 *ιδετε*
οτι λεπροι καθαριζονται
 24 *μαθητων pro αγγελων*
τοις οχλοις pro προς τους
οχλους
litt e vocis ανεμου in ras
 27 *προσωπουκου (sic)*
 31 *οτι ειπε δε ο κυριος*
 33 *λεγουσι*
 34 *φιλος τελωνων*
 38 *του ιησου pro αυτου¹*
 41 *χρεοφειλεται*
 47 *αφενται pro αφωνται*
 8, 8 *εις pro επι*
- 8, 14 *πεσων*
 15 *υπομονη add ταυτα λεγων*
εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω
 16 *την λυχνιαν pro λυχνιας*
 18 *εαν pro αν²*
 19 *εδυναντο*
 22 *εγενετο δε pro και εγενετο*
 24 *και προσελθοντες pro προσελ-*
θοντες δε
επαυσατο
γαληνη add μεγαλη
 25 *οτι εστιν¹*
προς αλληλους λεγοντες
 26 *αντιπερα*
 32 *βοσκομενη*
απελθειν
 33 *εισηλθον*
 34 *γεγονος*
οτι απελθοντες
 38 *litt λυ vocis εξεληλυθει supra*
scripsi
 42 *ωσει pro ως*
 43 *ιατροις pro εις ιατρους*
 45 *οτι και οι μετ αυτου*
 47 *οτι αυτω²*
 49 *σκυλε*
 51 *ελθων*
 52 *ου γαρ pro ουκ*
απεθανεν add το κορασιον
 54 *παντας εξω*
 56 *παρηγειλεν (sic)*
 9, 1 *οτι μαθητας αυτου*
 2 *ιασθε*
 3 *μη pro μητε¹*
μη pro μητε²
 5 *αποτειναξατε*
 7 *εγειγερται*
 9 *οτι ο*
 11 *γνωντες*
 13 *ιχθυες δυο*

9, 18 *εγενετο δε προ και εγενετο*
μαθηται add αυτου
 19 *οτι τις*
 21 *παρηγγειλε add αυτοις*
λεγειν προ ειπειν
 22 *αναστηναι προ εγερθηναι*
 23 *ερχεσθαι*
αρνησασθω
οτι καθ ημεραν
 24 *απολεση προ απολεσει*
αυτος προ ουτος
 27 *αληθως add οτι*
οιτινες προ οι
γενωνται
 28 *οτι τον*
 30 *μωυσης*
 32 *ιδον*
 33 *τρεις*
μιαν μωυση
 36 *οτι ο*
 38 *επιβλεψαι*
 39 *συντριβων*
 40 *εκβαλωσιν*
εδυνηθησαν
 41 *εως ποτε προ και ²*
τον υιον σου ωδε
 42 *συνεσπαραξεν add αυτον*
 43 *litt ου vocis του supra scripti*
 47 *ειδως προ ιδων*
 48 *αν προ εαν*
 49 *ιδομεν*
οτι τα
 50 *καθ in ras*
υμων προ ημων (bis)
 55 *δε add ο ιησους*
 57 *εαν προ αν*
 58 *φωλαιοις*
 59 *πρωτον απελθειν προ απελ-*
θοντι πρωτον
 62 *ο ιησους προς αυτον*
 10, 1 *δυο add δυο*

10, 2 *εκβαλη*
 3 *προβατα προ αρνας*
 5 *λεγεται*
 6 *οτι μεν*
υιος ειρηνης εκει
προς προ εφ
ανακαμψη
 8 *δεχονται*
 9 *ασθενουντας (litt εν in ras)*
 10 *litt χης vocis εισερχησθε in*
ras
 11 *υμιν add εκ των ποδων ημων*
(litt η in ras)
 13 *χοραζειν*
 14 *ανεκτωτερον*
 16 *ο ² supra scripti*
 18 *litt ω vocis θεωρουν in ras*
litt τα vocis σαταναν α pos-
teriori manu
 20 *οτι μαλλον*
 21 *πνευματι add τω αγιω*
 22 *οτι και στραφεις προς τους*
μαθητας ειπε
μοι παρεδοθη
 24 *ιδον*
 27 *σε αυτον προ σεαυτον*
 28 *αυτω add ο ιησους*
 32 *οτι ελθων*
ιδων add αυτον
 34 *επιβησας*
 36 *πλησιον δοκει σοι*
 40 *κατελειπεν*
 41 *ο ιησους ειπεν αυτη*
 11, 3 *δος*
 5 *ερει προ ειπη*
 6 *μοι προ μου*
 7 *ειπει*
οτι μου
κλινην προ κοιτην
 8 *οσον*
 11 *δε add εξ*

- 11, 11 η *pro* ει
 12 επιδωση
 13 οντες *pro* υπαρχοντες
 δοματα αγαθα
 15 βεελζεβουλ *add* τω
 δαιμονια *add* και αποκριβεις
 ειπεν πως δυναται σατανας
 σαταναν εκβαλλειν
 17 τα διασηματα αυτων
 μερισθαισα
 επ *pro* επι
 19 αυτοι υμων κριται
 21 καθοπλισμενος
 22 σκευη *pro* σκυλα
 24 ευρισκων
 30 νηνευταις
 31 *litt* κ *prima* vocis κατακρινει
in ras
 32 νηνευται
 33 κρυπτην
 34 η¹ *in ras*
 εσται *pro* εστιν²
 σκοτεινον *add* εσται
 36 μερος τι
litt η vocis φωτιζη *in ras*
 37 ερωτα
 42 ταυτα *add* δε
 44 *om* οι²
 49 *om* και²
 50 εκχυννομενον (*litt* ν *secunda*
supra scripti)
 51 αβελ *add* του δικαιου
 53 *om* ενεχειν και
 54 *om* και
 τι θηρευσαι
 12, 4 αποκτενοντων
 περισσον
 5 εχοντα εξουσιαν
 7 διαφερετε *add* υμεις
 9 εμπροσθε *pro* ενωπιον
 12 εκεινη *pro* αυτη
 12, 15 πασης *pro* της
 ουκ *add* εστιν
om εστιν
 16 ηυφορησεν
 18 *litt* γε vocis γενηματα *in ras*
 20 αφρον
 21 πλουτων *add* ταυτα λεγων
 εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 22 *om* υμων
 25 *om* μεριμνων
 28 σημερον εν τω αγρω
 33 βαλλαντια
 35 αι οσφυνς υμων
 38 και² *add* εαν
 και ελθων *pro* ελθη και
 39 *litt* ωρ vocis ωρα *in ras*
om αν²
 42 εσται *pro* εστιν
litt ι vocis φρονιμος *in ras*
 45 μου ο κυριος
 ελθειν
 49 επι *pro* εις
 50 οτου *pro* ου
 51 *om* οτι
 53 εφ υιω πατηρ
 54 λεγετε *add* οτι
 56 του ουρανου και της γης
 58 βαλη
 13, 4 αυτοι *pro* ουτοι
 6 την παραβολην ταυτην
 τις ειχεν
 9 εκκοψης
 12 απολελυσαι *add* απο
 14 αυταις *pro* ταυταις
 15 υποκριται
 19 αυτου *pro* εαυτου
 20 *om* και
 22 εν *pro* εις
 26 αρξησθε
 27 *litt* ερ vocis ερει *in ras*

- 13, 29 *οτι απο*²
 31 *ταυτη προ αυτη*
 34 *τα εαυτης νοσσια*
 35 *οτι ερημος*
οτι αμην
λεγω δε
ιδητε με
οτι αν ηξη
 14, 5 *οτι αποκριβεις*
ειπεν προς αυτους
πεσειται
οτι εν
 7 *πρωτοκλησιας*
 8 *κατακληθης προ κατακληθης*
πρωτοκλησιαν
 10 *αναπεσε*
 11 *ο ανιε οτι*
ο δε προ και ο
 15 *αριστον προ αρτον*
 17 *ερχεσθαι*
 21 *οτι ο δουλος εκεινος*
τυφλους και χωλους
 24 *δειπνου add πολλοι γαρ εισι*
κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι
 26 *αυτου προ εαυτου*¹
ειναι μαθητης
 27 *ακολουθει προ ερχεται*
 29 *αυτω εμπαίζειν*
 32 *πορω αυτου*
εις προ προς
 33 *υπαρχουσιν αυτου*
 15, 1 *αυτω εγγιζοντες*
 33 *οτι οι*²
 4 *ενενηκονταεννεα*
 5 *αυτου προ εαυτου*
 7 *ενενηκονταεννεα*
litt s vocis δικαιος in ras
litt es vocis αιτινες in ras
 8 *litt ει vocis ζητει in ras*
 9 *συγκαλει*
 15 *litt θη vocis εκολληθη supra*
scripsi
- 15, 17 *πως οι*
 19 *οτι και*
 20 *αυτου προ εαυτου*
ιδεν
 22 *οτι την*¹
 24 *μου ο υιος*
*οτι και*²
 26 *οτι αυτου*
τουτο προ ταυτα
 32 *εδει και αγαλλιασθαι προ*
και χαρηναι εδει
 16, 2 *οτι σου*²
 3 *με της οικονομιας προ την*
οικονομαν απ εμου
 5 *χρεοφειλετων*
ειπεν προ ελεγε
 8 *γεενναν προ γεεναν*
 13 *δυνασθαι προ δυνασθε*
 14 *παντα ταυτα*
 15 *οτι εστιν*
 17 *οτι δε*
 18 *μοιχαται προ μοιχευει*¹
 22 *οτι του*
 29 *λεγει add δε*
μουσεα
 31 *μουσεως*
 17, 3 *οτι εις σε*
 4 *και*² *add εαν*
οτι επι σε
 7 *litt αι vocis ποιμαινοντα in*
ras
αναπεσε
 8 *εως add αν*
 9 *εκεινω τω δουλω*
οτι αυτω
 10 *οτι οτι*¹
 17 *δεκα add ουτοι*
οτι δε
 23 *οτι η*
εκει add ο χριστος
 24 *υπο τον ουρανον προ υπ ουρα-*
*νον*¹

17, 24 *οτι εις την υπ ουρανον**οτι και*25 *πολλα παθειν αυτον*26 *οτι του*¹27 *litt ν prima vocis επινον**supra script*29 *θειον και πυρ*34 *δυο εσονται**οτι ο*¹*παραλαμβάνεται*18, 1 *οτι και*¹*προσευχεσθαι add αυτους**εγκακειν*5 *χηραν corr ex χειρα*7 *ποιηση**μακροθμει (sic)*9 *οτι και*¹11 *ο τελωνης ουτος*13 *τελωνης add απο**οτι εις*²14 *η add γαρ*15 *οτι αυτω**μαθηται add αυτου*16 *litt ιου vocis τοιουτων in ras*20 *οτι σου*²21 *παντα ταυτα*24 *το χρημα**των ουρανων pro του θεου*28 *οτι ο**σοι add τι ara εσται ημιν*36 *τι add αν*38 *οτι ιησου*43 *οτι ιδων*19, 2 *αυτος pro ουτος**οτι ην*²3 *εδυνατο*4 *οτι δι**εμελλε*5 *ιδεν*7 *ιδοντες add αυτον*8 *ιησουν pro κυριον*19, 13 *εαυτοις pro αυτοις**εν ω pro εως*23 *οτι την*27 *τουτους pro εκεινους*29 *οτι το καλουμενον**των απτε ελαιων*30 *αγαγετε αυτον*34 *ειπον add οτι*36 *εαυτων pro αυτων*37 *ιδον*40 *κεκραξωνται*44 *λιθον pro λιθω*46 *γεγραπται add οτι*20, 1 *οτι εν τω ιερω**ιερεις pro αρχιερεις*3 *καγω υμας**λογον ενα*7 *μη add litt ι (sic)*10 *απεστειλαν pro εξαπεστειλαν*12 *κακεινον pro και τουτον*14 *διελογισαντο**οτι δευτε*18 *litt κ vocis λικμησει supra script*19 *οι γραμματεις και οι αρχιερεις την χειρα*20 *εκκαθετους*28 *μωυσης**εξαναστησει*31 *επτα add και**σπερμα pro τεκνα*34 *εγαμιζονται*35 *εγαμιζονται*36 *οτι εισι*²37 *μωυσης*41 *λεγουσι add τινες*44 *αυτον κυριον**αυτου υιος*45 *ακουσαντος*46 *πρωτοκλησιας*21, 1 *ιδεν*

- 21, 2 *ιδεν*
οτι και
 4 *εβαλε add ταυτα λεγων εφω-*
νει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω
 6 *λιθων pro λιθω*
ου add μη
 8 *εν pro επι*
 9 *πωληθητε*
 12 *παντων*
 14 *θετε*
 15 *η pro ουδε*
 17 *δια το ονομα μου υπο παντων*
 22 *πλησθηναι pro πληρωθηναι*
 23 *οτι εν³*
 25 *ηχους pro ηχουσης*
 30 *οτι ηδη*
 33 *παρελευσεται*
 34 *βαρηθωσιν*
αι καρδιαι υμων
κρεπαλη
αιφνιδως
 35 *της γης πασης*
 36 *οτι ταυτα*
 38 *litt ε vocis ωρριζεν in ras*
 22, 3 *οτι ο*
 4 *οτι τοις²*
αυτοις παραδω αυτον
 5 *αργυρια*
 10 *ου add εαν*
 12 *αναγαιον*
 17 *δεξαμενος add το*
εις εαυτους
 18 *πω add απο του νυν*
γεννηματος
 20 *εκχυννομενον*
 24 *φιλονικια*
 27 *ουχ*
 29 *οτι μου*
 30 *καθισεσθε*
 32 *στηρισον*
- 22, 34 *φωνηση*
εως ου pro πριν η
οτι μη²
 35 *βαλλαντιου*
 36 *βαλλαντιον*
 42 *παρενεγκαι (litt αι in ras)*
γινεσθω
 47 *οτι δε*
αυτους pro αυτων
τω in ras
 49 *υπερι (sic) pro οι περι*
 53 *εστιν υμων*
 54 *οτι αυτον²*
την οικιαν
ηκολουθη
 57 *οτι αυτον¹*
 58 *εφη pro ειπεν*
 60 *του πετρου pro αυτου*
οτι ο³
 61 *φωνησαι add σημερον*
 62 *οτι ο πετρος*
 63 *αυτον pro τον ιησουν*
 64 *οτι ευυπτων αυτου το προσ-*
ωπον και
οτι αυτον²
οτι προφητευσον
 65 *litt α vocis ετερα in ras*
 66 *αυτων pro εαυτων*
 70 *ουν pro δε¹*
 23, 1 *ηγαγον*
 2 *εθνος add ημων*
φορον
 8 *ικανου add χρονου*
οτι πολλα
 10 *litt η vocis εισηκεισαν in ras*
 11 *οτι ο*
οτι τω
 12 *εν¹ in ras*
 15 *ανεπεμψεν*
αυτον προς ημας
 17 *οτι hunc versum*

23, 18 *οτι τον*
 26 *οτι του*¹
 34 *ειπεν προ ελεγε*
 36 *αυτον προ αυτω*¹
 42 *οτι κυριε*
 44 *ενατης*
 45 *litt λ vocis ηλιος in ras*
 46 *παρατιθεμαι*
 τουτο προ ταυτα
 51 *και*² *add αυτος*
 *οτι και*³ *αυτος*
 53 *ουδεις ουδεπω*
 54 *οτι και*²
 απεφωσκεν
 55 *οτι και*¹

24, 4 *ανδρες δυο*
 5 *τα προσωπα*
 9 *παντα ταυτα*
 10 *μαρια*² *add η*
 *οτι αι*²
 18 *οτι εν*¹
 20 *αυτον παρεδωκαν*
 24 *litt ο vocis το in ras*
 ιδον
 27 *μωυσεως*
 32 *ελαλη*
 37 *πτωθηεντες*
 44 *μωυσεως*
 47 *αρξαμενος*

JOHN

1, 17 *μωυσεως*
 28 *βηθανια προ βηθαβαρα*
 29 *οτι ο ιωαννης*
 32 *litt a tertia vocis καταβαινον*
 in ras
 ως προ ωσει
 40 *ιδον*
 οτι δε
 42 *οτι ο*²
 43 *οτι δε*
 44 *οτι ο ιησους*
 46 *ναβαηλ*
 μωυσης
 ναζαρεθ
 47 *ναζαρεθ*
 48 *ιδεν*
 49 *οτι ο*
 51 *αψη*
 2, 2 *οτι και*¹
 4 *και απτε λεγει*
 15 *φραγγελιον*
 17 *καταφαγεται*
 19 *οτι ο*
 22 *οτι αυτοις*

2, 23 *εν*¹ *add τοις*
 3, 2 *αυτον προ τον ιησουν*
 5 *οτι ο*
 10 *οτι ο*¹
 11 *εορακαμεν*
 12 *πιστευσητε προ πιστευσετε*
 14 *μωυσης*
 16 *τον υιον αυτου in marg*
 23 *σαλημ (corr ex σαλειμ)*
 25 *ιουδαιου*
 28 *οτι μοι*
 31 *litt π vocis επανω in ras*
 4, 3 *οτι παλιν*
 7 *litt τλ vocis αντλησαι in ras*
 13 *οτι ο*¹
 14 *διψησει*
 17 *ειπεν add αυτω*
 20 *τω ορει τουτο (sic)*
 21 *οτι προ οτε*
 27 *εθαυμαζον*
 35 *ετι supra script*
 36 *litt η vocis χαιρη in ras*
 42 *εγνωκαμεν προ οίδαμεν*
 44 *οτι ο*

- 4, 45 εορακοτες
 50 αυτω² *add* ο
 51 αηγγειλαν
 υιος *pro* παις
 5, 1 *om* ο
 2 λεγομενη
 3 κατεκειντο
 4 γαρ *add* κυριου
 εταρασσετο
 7 βαλη
 8 εγειρε
 κραβαττον
 9 κραβαττον
 10 κραβαττον
 11 κραβαττον
 12 κραβαττον
 37 πωποτε ακηκοατε
 45 μωυσης
 46 μωυσει
 6, 6 ημελλεν
 10 οι *add* ανθρωποι
 των αριθμων
 12 περισσευσαν (*sic*)
 13 εγεμησαν
 17 ηδει *pro* ηδη
 18 διηγηρετο
 21 την γην
 22 συνηλθεν
 πλοιον *pro* πλοιαριον²
 24 ιδεν
om και¹
 26 ιδετε
 27 *rasura post* βρωσιν¹
 28 ποιωμεν
 29 *om* ο
 32 μωυσης
 33 διδους ζωην
 36 εορακατε
 39 απωλεσω
 αλλ
 40 εγω *add* εν
 6, 44 αυτον² *add* εν
 45 *om* του¹
 46 εορακεν (*bis*)
 53 *om* ο ιησους
 54 αυτον *add* εν
 57 ζηση
 58 τρωγων *add* μου
 60 ο λογος ουτος
 61 *om* εν εαυτω
 63 λελαληκα
 7, 1 μετα ταυτα περιεπατει ο ιησους
 10 εις την εορτην τοτε και αυτος
 ανεβη
 12 *om* δε
 13 των φοβων
 15 οιδεν γραμματα
 16 απεκριθη *add* ουν
 19 μωυσης
 21 *om* ο
 22 μωυσης
 μωυσεως
 23 μωυσεως
 30 εληλυθη
 31 ποιηση τουτων
 32 υπηρετας οι αρχιερεις και οι
 φαρισαιοι
 33 *om* αυτοις
 34 *litt* ε *ultima vocis* ζητησετε
in ras
 35 ευρησωμεν
 38 *litt* ει *vocis* ειπεν *in ras*
 39 ημελλον
om ο
 40 των λογων
 41 *om* δε
 50 προς αυτον νυκτος
 52 εγειγερται
 7, 53-8, 11 *om* hos *versus*
 8, 12 αυτοις ο ιησους
 περιπατηση
 14 *om* δε

- 8, 14 *η προ και*¹
 19 *οτι ο*²
 20 *ταυτα add δε*
 26 *λαλω προ λεγω*
 33 *απεκριθησαν add και ειπον*
 38 *εορακα*
 α ηκουσατε προ ο εωρακατε
 *του πατρος προ τω πατρι*²
 39 *οτι αν*
 42 *αλλα*
 44 *εκ*¹ *add του*
 54 *οτι add ο*
 ημων προ υμων
 56 *ιδεν προ ειδε*
 57 *εορακας*
 58 *ειπεν add ουν*
 9, 1 *ιδεν*
 γεννητης
 3 *οτι ο*
 15 *μου επι τους οφθαλμους*
 17 *ανεωξεν*
 18 *οτι ουν*
 19 *ελεγετε προ λεγετε*
 20 *υμων προ ημων*
 21 *εαυτου προ αυτου*²
 22 *συνετεθηντο*
 26 *ουν προ δε*
 ανεωξεν
 28 *οτι ουν*
 μωυσεως
 29 *μωυσει*
 30 *litt θ vocis οφθαλμους in ras*
 36 *ειπε add και*
 37 *εορακας*
 41 *ειπεν add ουν*
 10, 6 *litt a prima vocis παροιμιαν*
 in ras
 8 *ηλθον προ εμου*
 12 *litt υκ vocis λυκος in ras*
 *οτι τα προβατα*³
 13 *μελλει*
- 10, 18 *θηναι*
 19 *εγενετο παλιν*
 22 *οτι τοις*
 23 *οτι του*
 31 *λιθους παλιν*
 32 *ποιων*
 εργων
 λιθαζεται
 33 *οτι συ*
 38 *πιστευετε προ πιστευητε*
 39 *οτι ουν*
 αυτον παλιν
 40 *βαπτιζων το πρωτον*
 41 *εποιησεν σημειον*
 11, 2 *εαυτης προ αυτης*
 7 *μαθηταις add αυτου*
 9 *οτι ο*
 litt a vocis εαν supra script
 11 *εξυπνησω*
 12 *ουν add αυτω*
 οτι αυτου
 15 *αλλα*
 20 *οτι ο*
 21 *απεθανεν*
 32 *αυτου εις τους ποδας*
 33 *ιδεν*
 40 *οψη*
 45 *οτι οι*
 48 *υμων προ ημων*
 54 *litt ι vocis εφραιμ supra*
 script
 12, 2 *ανακειμενων συν προ συνανα-*
 κειμενων
 3 *litt ιξ vocis θριξιν in ras*
 6 *εμελλεν*
 7 *αυτην add ινα*
 τηρηση
 12 *οτι ο*²
 13 *οτι ο*²
 18 *οτι και*
 26 *τις διακονη*

- 12, 28 πατερ *add* αγιε
 29 εστηκως
 34 *om* οτι ²
 40 τη καρδια συνκωσι *pro* νοησωσι
 τη καρδια
 επιστρεψωσιν
 ιασομαι
 41 ιδεν
 50 αυτη *pro* αυτου
 13, 1 ηλθεν
 15 δεδωκα
 ποιετε *pro* ποιητε
 18 εγω *add* γαρ
 om την
 20 αν *pro* εαν
 23 εις *add* εκ
 25 αναπεσων
 26 εμβαψας *pro* βαψας
 30 *litt* ου *vocis* ουν *in ras*
 31 *om* ο ¹
 33 ζητησεται
 36 οπου *add* εγω
 *litt*σαι *vocis* δυνασαι *supra*
 scripti
 37 *om* ο
 38 φωνηση
 14, 7 εορακατε
 9 εορακως
 εορακεν
 14 *om* τι
 23 *om* ο ¹
 τηρηση
 27 *om* ου
 30 *om* τουτου
 ευρισκει *pro* ουκ εχει
 15, 2 φερων *pro* φερων ¹
 6 εις *add* το
 καιετε
 15 ουκ οιδεν ο δουλος (*voces* ουκ
 οιδεν *et* ο δουλος *litteris* B
 et A *supra scriptis nota-*
 tiae sumi)
- 15, 16 μεινη
 δωη
 24 εορακασιν
 16, 1 *om* *hunc versum*
 3 *om* υμιν
 7 γαρ *add* εγω
 8 ελγεξη (*sic*) (*litt* γ *in ras*)
 10 ου *pro* ουκ ετι
 13 λαληση *pro* λαλησει ²
 16 *om* εγω
 19 δε *pro* ουν
 20 χαρισεται
 22 εξετε
 χαρισεται
 23 ο εαν (*rasura post* ο) *pro*
 οσα αν
 33 εχετε *pro* εξετε
 17, 2 εδωκας *pro* δεδωκας
 δωσει *pro* δωση
 6 *om* εκ του κοσμου
 11 ω *pro* ους
 13 εαυτοις *pro* αυτοις
 20 πιστευοντων
 18, 2 ηδη *pro* ηδει
 8 *om* ο
 11 *om* σου
 20 *om* τη
 25 ηρνησατο *add* ουν
 26 ιδον
 27 *om* ουν
 om ο
 31 δε *pro* ουν ²
 32 εμελλεν
 34 αλλος
 ειπεν
 36 *om* ο
 19, 2 αυτον *add* και ηρχοντο προς
 αυτον
 4 *om* ουν
 5 εξω ο ιησους
 6 ιδον

19, 6 σταυρωσον² add αυτον
 7 θεου υιον
 11 οτι ο¹
 12 εκραυγαζον προ εκραζον
 εαυτον προ αυτον²
 13 τουτων των λογων
 οτι του
 14 ην ως προ δε ωσει
 16 ηγαγον
 19 επεθηκεν
 20 ο τοπος της πολεως
 23 αραφος
 27 ο μαθητης αυτην
 28 ιδως
 30 δε προ ουν
 31 οτι η
 αυτον προ αυτων
 33 ιδον
 35 εορακως
 εστιν αυτου
 ινα add και
 39 οτι ωσει

19, 40 αυτω εν προ αυτο
 20, 8 ιδεν
 14 οτι και¹
 οτι ο
 15 εθηκες αυτον
 16 ραβουνι
 21 αποστελλω προ πεμπω
 23 και κρατηνται προ κεκρατην-
 ται
 25 εορακαμεν
 28 οτι ο¹
 29 εορακας
 οτι θωμα
 31 οτι ο¹
 21, 1 ο ιησους παλιν
 3 εξηλθον add ουν
 5 οτι ουν
 11 τοσουτον
 18 οτι προ οτε
 22 ερχωμαι
 23 ερχωμαι

II

CODEX 2346 (GREGORY)¹

OF the history of this manuscript we know nothing beyond the fact that Dr. Joseph Martini of New York, who sold it to the Seminary, bought the codex from two Greeks in January, 1913. The Greeks declared that it had been brought to America from the Laura on Mount Athos. The end of the manuscript is missing, and though there are brief marginal notes by various hands, there is nothing to indicate the identity of the scribe.

The codex is written on parchment of a coarse quality, and contains 273 folia (29 to 29½ cm. × 21 to 22 cm.). It is roughly bound in boards covered with red silk, and the binding has been done so carelessly that a number of leaves are misplaced. Some of them have been mutilated, apparently gnawed by mice, and some are discolored by water and age. The pages have been ruled with a stylus on one side, and the manner of the ruling indicates preparation for the marginal scholia. It is by no means improbable that the commentary was copied directly from the exemplar. There are no catchwords or quire numbers, nor are there any pressmarks. The ink is brown and the initials are in red. The letters are ordinarily clear and legible. In some cases they have been restored by a later hand, and occasionally erasures are found. The manuscript contains no miniatures or illuminations.

The following portions of the gospels are preserved: Mt. 17: 10 ([δ]τι ἡλίαν)—18: 4 (οὐρανῶν); 18: 12 (δοκεῖ)—21: 33 (φραγμόν); 21: 44 (τοῦτον)—24: 6 (γενέσθαι); 24: 21 (ἀπ' ἀρχῆς)—25: 31 (δ[ταν]); 26: 9 ([πραθῇ]ναι)—27: 29 (πλέξαντες); 27: 55 (τῷ ἰησοῦ) to the end of the gospel; Mk. 1: 21 (ἐδίδασκεν)—2: 13 (ἐξηλ[θε]); 2: 21 ([ἐπὶ]βλημα)—7: 17 (ἀπὸ τοῦ); 7: 28 ([ὑποκά]τω)—8: 26 (τι[νί]); 8: 36 (τί)—11: 21 (αὐτῷ); 11: 33 (ἀποκριθεῖς) to the end of the gospel; Lk. 1: 8 ([ἐγένε]το)—6: 49 (οἰκίαν); 7: 10 ([ἀσθε]νοῦντα)—12: 54 (οὕτως); 13: 6 ([ἐλε]γεν)—18: 11 (τελώνης); 18: 22 (θησαυρόν) to the end of the

¹ Professor von Soden, shortly before his death, designated the manuscript A 16.

ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΙΣ ΑΝΑΘΙΤΗΡΩΙ

ἔδωκε καὶ οἱ ἰσ. πρὸς αὐτὸς πῆμι αὐτὸ σαμναὶ τὸ φθῆ
 αὐτὸ πῆμι δαλῶν ἡ μαρτυρῆσαι. ὡς παρὶ σταθμῶν τοῦ
 καί τοις δὲ. ὅτι μὲν τῆς ἀμαρτίας τὸν ὅτι τοῦ σαμναίου τὸν
 ἡ τῆς αὐτοῦ σὺ βῶσι
 φανερὰς τὸ παρ
 ἡ. ἀλλ' οὐδ' ἀμαρ
 υλῆς καὶ θῶσι
 ρῆσαι ὅτι ἀπὸ κε
 κύνιστοι ὀλιγοὶ.
 ἐργασίαν ὀλιγοῦ
 τοῦ μαρτυρῆσαι
 ἡ μὲν. μετὰ τὸ
 στυγερὰ καὶ σὺ
 θῆμι βῶσι τὸ πῆμι. ελγ.
 σφοδρὸς ἔργον
 μέγας. ἐργασίαν
 κύνιστοι ὀλιγοὶ.
 παρὸς ἀποδοῦναι
 πῆμι. ἀποδοῦναι.

ποσὸς οὗτον ἔθηκεν αὐτὸν. ἀλλ' οὐ
 παρὰ τὸ. ἔπειτα τοῖς μαθηταῖς
 αὐτοῦ. καὶ τὸς πατέρας. ὅτι πορροῦ
 ἡμῶς ἔστιν γαλιλαίαν. ἐκ γὰρ αὐτὸν
 ὁ ἔθηκεν. καθὼς ἔπαρ' ἡμῖν. καὶ
 ἐξ ἐλθοῦσαι. ἐφ' ἡμεῖς αὐτοῦ τὸ ἡμῶς
 ἡμῶν. ἔχον. αὐτὸς τὸν ὅτι καὶ
 ἐκαστος. καὶ οὐδ' ὅτι ἔσται.
 τὸν ἔθηκεν οὐ γὰρ. ἀμαρτίας ἔσται
 ἡ πορροῦ σαμναίου. ἐφ' ἡμῶς
 τὸν μαρτυρῆσαι δαλῶν. ἀφ' ἡμῶς
 ἐκ κύνιστοι. ἀποδοῦναι.

70 vnu
angetuao

μαυτθαιοι ὁ δὲ ἀσάμ το καθύμβρον ἐπὶ τὸ μέλι θορ. ἔσεν τὰ τμή
ῥῥθῶν αὐτοῦ ὡς ἀπρ' αὐτῶν. καὶ πρὸς τὸν δὲ μὲν αὐτοῦ ἡ δὲ κοῦ
σὴ χιτῶν. καὶ μετὰ τὸ ῥῥθῶν ῥῥθῶν ῥῥθῶν αὐτοῦ ῥῥθῶν
κῆμοι ἀποδλθῶν τῶν ἀσολι γῆλδν
τοῖς λοιποῖς οὐδ' ἔκ ῥῥθῶν οὐδ' ῥῥθῶν
στυσαν. ἡ ἀβρον ὁ μὲν ἀκῆ μὲν οἱ
αὐτοῖς τοῖς ῥῥθῶν δὲ καὶ ῥῥθῶν δὲ
θῆ. καὶ αὐτῶν ῥῥθῶν τῶν αὐτῶν ῥῥθῶν
αὐτῶν καὶ σκλῆρο καὶ ῥῥθῶν ῥῥθῶν
τοῖς ῥῥθῶν οὐκ ἐπὶ τῶν αὐτῶν ῥῥθῶν
μὲν οὐκ ἐπὶ τῶν αὐτῶν. καὶ ῥῥθῶν
αὐτοῖς. πορδλθῶν τῶν ῥῥθῶν
μοῖ αὐτῶν. κηρύττει αὐτῶν
ἀνθῶν οὐκ ἐπὶ τῶν ῥῥθῶν
ἐπὶ τῶν καὶ μὲν οὐκ ἐπὶ τῶν ῥῥθῶν

σηπρὸς ῥῥθῶν
τασ. καὶ ῥῥθῶν
ζῆσις καθύμβ
ρον. ὁ ῥῥθῶν
δὲ μὲν οὐκ ἐπὶ
καὶ κοσμηθῶν
ῥῥθῶν ῥῥθῶν
ῥῥθῶν ῥῥθῶν
αὐτῶν οὐκ ἐπὶ
οὐκ ἐπὶ τῶν
οὐκ ἐπὶ τῶν
καὶ μὲν οὐκ ἐπὶ
κοσμηθῶν
ῥῥθῶν οὐκ ἐπὶ
ῥῥθῶν οὐκ ἐπὶ
ῥῥθῶν οὐκ ἐπὶ
οὐκ ἐπὶ τῶν

στα· οὐδ' ἐπὶ αἰῶνα· καὶ τακρί-
θῆντα· σήμερον αὖτε τοῖς ποταμοῖς
·σαι· ταῦτα παρακολούθησθε·
ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ υἱοῦ τοῦ
·θκυαλου· γλωσσῶν λαλῶν
σὺ καὶ γαῖα· ὁ φῶς ἀρουσὶν· καὶ
θαμναί μὲν ἦτορ· οὐ μὲν αὖ
τοῖς υἱαῖς· βασιλεὺς αὖτος χάρις

·δὲ ἀκολούθουσιν· καὶ τὰς διαφόρους ὁ παῖς αὐτοῦ θάλασσαν μετὰ
·σθ'· καὶ ἵππῳ· ἐπὶ τῷ μὲν ἡμῶν ἀφ' ἑξέως διὰ θορόν· ἡμῶν· τὰς
·λαβλ'· αὖτε ἡμῶν· ὁ φῶς ἀρουσὶν· καὶ γαῖα· καὶ ποταμοὶ καὶ
·ροι· καὶ τὰς ὁππασίας διαφόρους· μετὰ τοῦ μὲν ἡμῶν· ἀντὶ τῆς
·τὰ· παραποῖς ἀλλοῖς· λαλῶν· τὴν αἰῶνα· καὶ τὴν αἰῶνα·
μαρτίαν ἡμῶν· λαλῶν· καὶ μαρτίαν τοῦ ἡμῶν· βουδ' ἀντὶ μὲν·

μὴ σὺ φασίμῃ
τῶν δοκούντων
φρίαν· διαλῶν
αὐτοῦ· ἀντὶ τῆς
ἀλλ' αὖτε ἡμῶν
παραποῖς
ἡμῶν· καὶ τὰς
ἵππῳ· παραποῖς
·τὴν· ἀντὶ τῆς
μαρτίαν· ἀντὶ τῆς
αὐτοῦ· τῶν αἰῶν

70 vml
ABROCHADO

[illegible]

Πέννημι κόδιμοσ παρὸς αὐτοῖς· ὁ
 ἑλθεῖν μιν κτὸς παρὸς αὐτὸν· ᾧ σ
 ὡμὸς αὐτῶν· με^ν ὁ νόμος ἡμῶν
 κρίνει· τὸν αἰὲν δὲ ἀντιθέκουσιν
 παρ' αὐτοῦ παρ' ὅτρυν· καὶ γινώ
 σκονται ᾧ· ἀποκρίθησαν καὶ ᾧ πρὸς
 Αὐτῶν· με^ν καὶ σὺ ἐκ τῆς σαρκαίης
 ᾧ· δὲ βρὺκλωσιν καὶ ἴθι· ὁ τι ποιοῖς
 τὸ ἐκ τῆς σαρκίης οὐκ ἐν ἡμέ
 ραι· πάλιν οὖν αὐτοῖς ὁ ἱσ^μ ἐλά
 λησε λαλῶν· ᾧ δὲ ἡμε^ν τὸ φῶς τοῦ κόσμου·

[illegible]

gospel; Jn. 1: 9 (τὸ φῶς)—1: 52 (καταβαίνοντας); 2: 10 (πᾶς)—5: 37 (ἐμοῦ); 6: 3 (ἀνῆλθεν)—6: 50 (ἐ[στιν]); 7: 14 (ἦδη)—15: 8 (ἐδοξά[σθη]); 15: 19 ([ὁ] μᾶς ὁ κόσμος)—19: 6 (λέγοντες).

It will be noted that Matthew is very defective, and that the opening verses are wanting to each of the gospels; but that the conclusions of Matthew, Mark, and Luke are preserved. The *pericope adulterae* is omitted, and the scribe has given no indication, either in the text or in the commentary, that he knew of its existence. It is possible of course that the passage may have stood at the end of the Fourth Gospel.¹ The codex contains the letter of Eusebius to Carpianus (placed at the end of Matthew); the sections with the Eusebian canons (the tables are wanting); the τίτλοι; a list of twenty-two κεφάλαια for Mark (beginning with περὶ τοῦ δαιμονιζομένου and ending with περὶ τοῦ τυφλοῦ), and a prologue to the Second Gospel; a list of forty-five κεφάλαια for Luke (beginning with περὶ τῆς ἀπογραφῆς and ending with περὶ τοῦ θέλοντος μερίσασθαι τὴν οὐσίαν), and a prologue and a short epilogue to the Third Gospel. All these are in red ink, in much ruder chirography, and are apparently later in date than the rest of the manuscript.

The Marcan prologue, with the abbreviations expanded, is as follows: Κατὰ μάρκον τὸ εὐαγγέλιον ἐπιγέγραπται. ἐπειδὴ αὐτὸς μάρκος ὁ μαθητὴς πέτρου· καὶ συνέκδημος παύλου. συνεγράψατο τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο· διηγεῖται δὲ ἐξ ἀρχῆς λέγων· ἀρχὴν εἶναι τοῦ εὐαγγελίου. τὸ τοῦ ἰωάννου κήρυγμα καὶ βάπτισμα· λαβὼν τὸ μαρτύριον παρὰ ἡσαίου τοῦ προφήτου· σημαίνει δὲ καὶ αὐτός. ὅτι ἐπειράσθη ἐν τῷ ὄρει· οὐ καταλέγει δὲ τοὺς πειρασμούς· ἀπαγγέλλει δὲ τὴν ἐκλογὴν τῶν μαθητῶν· καὶ σημεῖα καὶ τέρατα γενόμενα· τὴν τε τοῦ μυστηρίου παράδοσιν· καὶ τέλος. ὅτι παρεδόθη πιλάτῳ· καὶ ἐσταυρώθη τῷ σώματι· καὶ οἱ μὲν στρατιῶται διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ· τὸ δὲ σῶμα τεθὲν ἐν μνημείῳ· ἡγέρθη ἐν τριημέρῳ· καὶ τοῦτο ταῖς γυναιξίν ὁ καταβάς ἄγγελος ἀπήγγειλεν· ἵνα καὶ αὐταὶ ἀπαγγείλωσι τοῖς μαθηταῖς: —: —

The Lucan prologue, with the abbreviations expanded, is as follows: Κατὰ λουκᾶν τὸ εὐαγγέλιον ἐπιγέγραπται· ἐπειδὴ λουκᾶς ὁ μαθητὴς πέτρου· ὁ καὶ χειροτονηθεὶς συνέκδημος παύλου· καὶ μαρτυρηθεὶς παρ' αὐτοῦ· αὐτὸς συνεγράψατο τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο· ἄρχεται δὲ

¹ K, II, and I, with whose readings 2346 often agrees, have the section on the adulteress, though in II it is marked with asterisks and in I it is put at the end of John.

ἀπὸ τῆς ἰωάννου γεννήσεως· καὶ ἐξῆς διηγείται τὴν κατὰ σάρκα γέννησιν τοῦ σωτῆρος· γενεαλογῶν καὶ ἀναβαίνων ἀπὸ τοῦ ἰωσήφ· ἐπὶ τὸν δαβὶδ καὶ ἀπὸ τοῦ δαβὶδ· ἕως τοῦ ἀδάμ· ἐξηγείται δὲ πάλιν καὶ αὐτὸς τὸ βάπτισμα ἰωάννου· καὶ τοὺς ἐν τῷ ὄρει γενομένους παρὰ τοῦ διαβόλου πειρασμούς· τὴν τε ἐκλογὴν τῶν μαθητῶν· καὶ ἄλλων ο' ἀνάδειξιν· σημειᾷ τε καὶ τέρατα πολλὰ γενόμενα· καὶ τὴν τοῦ μυστηρίου παράδοσιν· καὶ τέλος ὅτι ποντίῳ πιλάτῳ παρεδόθη· καὶ ἐσταυρώθη σαρκί· καὶ οἱ μὲν στρατιῶται διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ· τῶν δὲ σταυρωθέντων β' ληστῶν ὁ εἰς αὐτῶν μετανοήσας· ὡμολόγησε· καὶ ἔτι τὸ σῶμα τεθὲν ἐν τῷ μνημείῳ· ἡγέρθη τριήμερον· καὶ μετὰ ταῦτα ἀνελήφθη βλέπόντων τῶν μαθητῶν:—¹

The epilogue is more than half obliterated, and it was only after repeated examination with the aid of a magnifying glass that we were able to read enough to establish its substantial identity with one which Scrivener quotes from the end of the Lambeth Codex 1178 (Scrivener 512; Gregory 473).² The following words are legible: *ὅτι τὸ [κατὰ] λουκᾶν εὐαγγέλιον . . . ὑπὸ παύλου ἐν Ῥώμῃ· ἅτε . . . ἱερατικοῦ χαρακτῆρος ὑπάρχοντος ἀπὸ . . . τοῦ ἱερέως θυμῶντος ἤρξατο.* This and similar epilogues to the other synoptic gospels are ascribed in the Lambeth manuscript just mentioned to Cosmas Indicopleustes, an Alexandrian merchant and traveler of the sixth century after Christ.

We have not yet read the scholia in full. The commentary on Mark is that of Victor of Antioch, and the text is nearly identical, in every place where we have tested it, with that printed by Matthaei. The commentary ends with Mark 16: 8; but it is so arranged that it fills the margin to the end of the chapter, though the ordinary longer ending of the gospel is given in the text.

The scholia on the earlier part of Luke are similar to those which Matthaei found in his MS. A (Gregory 259), but on the latter part

¹ Cf. Matthaei, *Βίβλιος Πρεσβυτέρου Ἀντιοχείας . . . Ἐξήγησις εἰς τὸ κατὰ Μάρκον Ἅγιον Εὐαγγέλιον* (1775), II, p. 137.

² Cf. Scrivener, *A Full and Exact Collation of about Twenty Greek MSS. of the Holy Gospels* (1853), pp. xxxi ff. and 135. This passage contains a manifest blunder, *πέτρον* being substituted for *παῦλον*. The correct reading is given in his *Plain Introduction to the Criticism of the N. T.*⁴ (1894), I, p. 66. In the earlier work Scrivener assigns the manuscript to the 10th or the 11th century, but in his *Introduction* to the 11th or the 14th. Gregory (*Textkritik des N. T.*, 1909, p. 193) thinks it was written in the 13th or 14th century.

of the gospel they are nearly the same as those contained in his D (Gregory 237).¹ We give the test passages:² . . . καὶ πολυχρόνιοι (Matthaei iii); γέγραπται ἐν τῇ ἐξόδῳ . . . μετὰ ἄλλους ἐπτά μῆνας (Matthaei iv); διὰ συγκαταθέσεως ὥφθη . . . μὴ φοβοῦ ζαχαρία (Matthaei v); ἐπειδὴ πάντες οἱ ὁρῶντες . . . τὴν τοῦ σωτῆρος ἐπιδημίαν (Matthaei vi); ἐξεγείρει ὁ κύριος τοὺς περὶ κλεώπαν . . . εὐλογήσας καὶ κλάσας ἐδίδου (Matthaei vi *a fine*); ἀναστάντες φησὶν οἱ περὶ κλεώπαν . . . ὦν ἐμνήσθη ὁ ματθαῖος (Matthaei v *a fine*); οὐκέτι κρατουμένοις τοὺς ὀφθαλμούς . . . τὴν χειρὸς ἀφῆν (Matthaei iv *a fine*); φαγὼν ὁ χριστὸς μετὰ τὴν ἀνάστασιν . . . πνεῦμα δὲ οὐκέτι (Matthaei iii *a fine*); ἡ ἐπαγγελία τοῦ πατρὸς ἦν . . . καὶ ἄλλο-γλώσσοις ἔθνεσι προσδιαλέγεσθαι (Matthaei ii *a fine*); τοῦτο ἐποίησε τῇ τεσσαρακοστῇ . . . ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ (Matthaei *ultimum*).

The scholia on John show points of contact with those which Matthaei quotes from his MS. A.³ The beginning of the first scholium is wanting in our manuscript, but it ends with τὴν τοῦ νοῦ γνῶσιν in agreement with his ii. The second scholium reads: πάλιν τὸ ἦν διὰ τοὺς βλασφημοῦντας . . . ὅπερ ἦν ἐκεῖνος· πρὸς δὲ ἦν, and is the same as his iii. The third begins, like his iv, with ἀνακεφαλαιοῦται ἐν ὀλίγοις ῥήμασι, but it varies in its conclusion: τὴν ὕμῶν ἐπιδείκνυσιν. The beginning of the fourth is the same as his v, viz. εἰπὼν τὸ οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ, but the end is torn off. We have not been able to identify this commentary more fully.

It has proved even more difficult to ascertain the sources of the scholia on Matthew. They differ decidedly from any of those contained in Cramer's *Catenae Graecorum Patrum in Novum Testamentum*,⁴ in the *Catena Aurea* of Thomas Aquinas,⁵ or in other accessible collections. There are echoes of Cyril of Jerusalem, of Chrysostom, and of one or two other Fathers; but after considerable investigation we have been unable to connect our scholia with any catenae known to us. No assistance has been derived, except in a negative way, from Lietzmann's collection of *Stichproben* taken from certain manuscripts in Paris.⁶

¹ Cf. Matthaei, *op. cit.*, II, pp. 130 f. and 137 ff.

² The first seven verses of Luke are lacking.

³ Cf. Matthaei, *op. cit.*, II, pp. 131 f.

⁴ Oxford, 1844.

⁵ Oxford, 1841-1845.

⁶ Lietzmann, *Catenen* (Freiburg i. B., 1897).

Annotations of various sorts and by different hands frequently occur in the margin of the manuscript. The musical notes in green ink found on pages 12b, 13, 21, 190b, and 255 point to the use of the codex in church services.

In what has been said there is no definite indication of the date or provenance of the manuscript. The following facts, however, deserve consideration in this connection. There are no comments of later writers, such as Theophylact or his younger contemporary Euthymius Zigabenus; the scholia are in the earlier form, *i.e.* they are marginal and not interlinear; and the musical notes, which are probably somewhat later than the codex itself, belong to the Greek notation in use from the fifth to the thirteenth century.¹

More help can be derived from the style of the writing. The letters, which are of the earlier minuscule type, are nearly upright with a slight inclination to the right. The breathings are always square and iota subscript is never used. *Οὕτως* is preferred to *οὕτω*, and *ν ἐφέλκυστικόν* is frequently added even before consonants. Alpha is written in the ordinary minuscule form with very slight variations. Beta usually resembles *ν*, but sometimes appears as *β*. Gamma is wide open at the top and occasionally has the uncial form, like the Latin F without the small crossbar; and in this shape it extends far above the line. Delta sometimes has a semi-uncial form. Epsilon is ordinarily made with a single stroke and looks somewhat like the letter *b* in script, though it is occasionally semi-uncial. Eta is written like the English *h* or the uncial H. In theta the crossbar is prolonged. Iota is lengthened either above or below the line. Kappa is often semi-uncial. In lambda the first stroke is often the principal one and is much prolonged below the line. Nu has both the minuscule and the uncial shape. Sigma usually has the minuscule form, but sigma *lunatum* occurs in a few instances. Tau

¹ Cf. Tillyard, in *Musical Antiquary* (1911), II, pp. 80 ff. and 154 ff.; Fleischer, *Neumen-Studien* (1895), *passim*; Thibaut, *Origine byzantine de la notation neumatique de l'église latine* (1907), pp. 17 ff. For a facsimile of a 10th century manuscript containing musical notes which closely resemble those found in Codex 2346 see plate 3 in the last-mentioned work. Cf. also The New Palaeographical Society, *Facsimiles of Ancient Manuscripts and Inscriptions* (1903-), ser. II, pt. I, pl. 4; Montfaucon, *Palaeographia Graeca* (1708), pp. 231 ff.; Gerbertus, *De Cantu et Musica Sacra* (1774), II, pp. 56 ff. and tab. V; and Gastoué, *Catalogue des manuscrits de musique byzantine*, section de Paris (1907), pl. 2, and the remarks on pp. 4 ff.

sometimes extends above the line. In psi the curved line is flattened and the cross-stroke has a small horn on the left above and on the right below. Omega always has the closed form, like an 8 laid on its side. The interrogation mark seems to be used wherever the interrogative character of the sentence is not made clear by a word like *τίς* or *πόςος*. The comma does not occur, and punctuation is indicated only by the use of the point in the three positions.

On palaeographical grounds we assign Codex 2346 to the latter part of the tenth or the first quarter of the eleventh century.¹ The letter to Carpianus, the prologues and epilogues, and the lists of *κεφάλαια* appear to be nearly two centuries later.

Codex 2346, like most minuscules, exhibits in general the "Syrian" text, but it often departs from this type and agrees with the older uncials. Consequently in many cases it has the readings adopted by modern critical editors instead of those of the Textus Receptus. It coincides very often with K and Π in all four gospels, and hence seems to be related to von Soden's *K*^a group; but the text also shows, especially in John, a marked similarity to that of 1, which von Soden puts in class *H*^r of his *I* group. With the exception of the conflate reading *ἐν μέσῳ ἐμπροσθεν αὐτῶν* in Mt. 18: 2, we have found no unique readings in this manuscript.

¹ For facsimiles of manuscripts closely resembling Codex 2346, cf. Thompson, *An Introduction to Greek and Latin Palaeography* (1912), facsim. No. 54 (an. 896); The New Palaeographical Society, *op. cit.*, ser. I, pt. I, pl. 50 (an. 984); and De' Cavalieri et Lietzmann, *Specimina Codicum Graecorum Vaticanorum* (1910), tab. 17 (an. 991).

MATTHEW

- 17, 14 αὐτον *pro* αὐτω²
 25 εἰσηλθον
 27 *om* τὴν
 ἀναβαινοντα
 18, 2 *μεσω add* ἐμπροσθεν*
 4 ταπεινώσει
 5-11 *om hos versus*
 15 *om* καὶ¹
 18 *αν pro* εἰαν¹
αν pro εἰαν²
 19 πάλιν *add* ἀμην
 28 εἰ τι *pro* ο τι
 29 σοι ἀποδώσω
 30 ἀλλ
 31 ἐαυτῶν *pro* αὐτῶν
 33 *litt* συν *vocis* συνδουλον *in*
marg
 19, 3 *om* οἱ
om αὐτω²
 9 *om* εἰ
 παρεκτος λόγου πορνείας *in*
marg
 19 *om* σου¹
 25 *om* αὐτου
 26 *om* ἐστι²
 29 οὐστις *pro* ος
 20, 2 καὶ συμφωνήσας *pro* συμφω-
 νήσας *δε*
 3 *om* τὴν
 4 ἀμπελῶνα *add* μου
 21 εὐωνυμῶν *add* σου
 22 πίνειν *pro* πίνειν
 ἡ *pro* καὶ
 20, 23 *om* μου²
 ἐμον *add* τοῦτο
 παρὰ *pro* ὑπο
 21, 3 ἀποστέλλει
 7 ἐκαθίσεν
 11 ναζαρεθ
 12 *om* ο
 14 χωλοὶ καὶ τυφλοὶ
 22 εἰαν *pro* αν
 28 *om* μου
 30 ἑτέρω *pro* δευτέρω
 33 *om* τις
 22, 7 καὶ ἀκούσας *pro* ἀκούσας *δε*
 βασιλεὺς *add* ἐκεῖνος
 9 εἰαν *pro* αν
 13 χεῖρας καὶ ποδας
 21 καίσαρος² *add* τω
 24 μωυσης
 25 *litt* κα *vocis* γυναῖκα *supra*
scripti
 27 *om* καὶ
 31 *om* ὑμῶν
 37 εἶπεν *pro* εἶπεν
 45 δαβὶδ *add* ἐν πνεύματι
 23, 3 εἰαν *pro* αν
 4 *δε pro* γὰρ
 23 ταῦτα *add* *δε*
 25 ἀδικίας *pro* ἀκρασίας
 36 ὑμῶν *add* ὅτι
 πάντα ταῦτα
 37 ἀποκτενοῦσα
 24, 2 *om* μή²
 35 παρελευσεται

* Ἐμπροσθεν is reported in the *Collationes* of J. M. Caryophilus as the reading of one manuscript, which apparently had ἔμπροσθεν instead of ἐν μέσῳ. The manuscript has not been identified. The conflate reading ἐν μέσῳ ἔμπροσθεν αὐτῶν seems not to be found elsewhere. See Possinus, *Catena Graecorum Patrum* (1673), p. 465; Wetstein, *Novum Testamentum Graecum* (1751-1752), I, p. 61; and Birch, *Quatuor Evangelia Graece* (1788), pp. xxxvi ff.

- 36 *οτι της*²
οτι μου
 40 *οτι ο*¹
*οτι ο*²
 41 *λιτ νι vocis μυλωνι συφρα*
scripsi
 25, 2 *οτι αι*
 3 *αυτων προ εαυτων*¹
 8 *τοις προ ταις*
 9 *ου μη προ ουκ*
 13 *οτι εν η ο υιος του ανθρωπου*
ερχεται
 19 *λιτ ρει vocis συναιρει συφρα*
scripsi
 30 *εκβαλετε*
 26, 9 *δοθηναι add τοις*
 11 *τους πτωχους γαρ παντοτε*
εχετε μεθ εαυτων
 17 *ετοιμασομεν*
 18 *ειπεν add αυτοις*
 26 *ευχαριστησας προ ευλογησας*
 26, 28 *ταχυτα προσι τουτο*
 29 *πιω προ πινω*
 33 *εγω add δε*
 35 *ομοιως add δε*
 36 *γεθημανι*
 39 *προσελθων*
 43 *ευρεν*
 45 *οτι αυτου*
 48 *εαν προ αν*
 52 *αποθανουνται προ απολουνται*
 57 *καιφαν*
 59 *θανατωσωσιν αυτον*
 70 *εμπροσθεν add αυτων*
 71 *αυτοις προ τοις*
 74 *καταθεματιζειν*
 27, 11 *οτι αυτω*
 22 *οτι αυτω*
 64 *οτι νυκτος*
 28, 3 *ειδεα*
 10 *και εκει*
 19 *οτι ουν*

MARK

- 1, 37 *σε ζητουνσι*
 38 *και εκει*
εληλυθα
 44 *αλλα*
μωυσης
 2, 1 *εισηλθεν παλιν*
 4 *κραβαττον*
 8 *ουτως add αυτοι*
 9 *σου προ σοι*
εγειρε
κραβαττον
 11 *εγειρε*
κραβαττον
 12 *κραβαττον*
 21 *πληρωμα add απ*
 26 *οτι του*²
 3, 3 *εγειρε*
 6 *εξελθοντες corr ex εξελθον*
 3, 12 *φανερων αυτον*
 27 *οτι ου*
ουδεις δυναται
 31 *αδελφοι add αυτου*
 4, 1 *οτι το*
 4 *οτι του ουρανου*
 9 *οτι αυτοις*
 11 *οτι τα*
 18 *οτι ουτοι εισιν*²
 22 *οτι ο*
 30 *ομοιωσομεν*
παραβαλουμεν
 31 *κοκκον*
 33 *εδυναντο*
 5, 3 *μνημασι*
εδυνατο
 4 *τας αλυσεις υπ αυτου*
 6 *οτι απο*

- 5, 12 *παρεκαλουν*
οτι παντες
 18 *μετ αυτου η*
 19 *και προ ο δε ιησους*
πεποιηκε
 26 *οτι παρ*
 28 *γαρ add εν εαυτη*
 38 *θορυβον add και*
 40 *παντας*
 41 *εγειρε*
 6, 2 *ινα προ οτι*
γινωνται
 5 *εδυνατο*
 6 *εθαυμαμαζε (sic)*
 15 *αλλοι¹ add δε*
οτι η
 17 *οτι τη*
 19 *εδυνατο*
 29 *οτι τω*
 33 *οτι οι οχλοι*
αυτους προ αυτον¹
 34 *ο ιησους ειδεν*
 37 *δηναριων διακοσιων*
 38 *λεγουσιν add αυτω*
 44 *οτι ωσει*
 45 *βηθσαιδα*
 52 *αυτων η καρδια*
 53 *γεννησαρετ*
 55 *κραβαττοις*
 7, 11 *μητρι add αυτου*
 8, 8 *εχορτασθησαν add παντες*
 14 *επελαθοντο add οι μαθηται*
αυτου
 21 *λεγει*
ουπω προ πως ου
 36 *ανθρωπος (cott ex τον ανθρω-*
πον)
 9, 3 *ωσει προ ως*
 6 *λαλησει*
 7 *οτι λεγουσα*
 8 *ειδον αλλα τον ιησουν μονον*
μεθ εαυτων ετας
- 9, 22 *εις¹ add το*
 28 *δια τι προ οτι*
εδυνηθημεν
 38 *τινα add επι*
και . . . ημιν in marg
 41 *οτι τω*
 42 *εαν προ αν*
 45 *καλον add γαρ*
εισελθειν add σε
 10, 2 *οτι οι*
 14 *οτι και²*
 16 *ευλογει*
 17 *οδον add ιδου τις πλουσιος*
οτι εις²
 24 *οτι τοις²*
 25 *οτι της¹*
οτι της²
διελθειν προ εισελθειν¹
 28 *ηρξατο δε προ και ηρξατο*
 29 *οτι δε*
και add ενεκεν
 30 *διωγμον*
 31 *οτι οι*
 33 *οτι τοις²*
 40 *οτι μου²*
 43 *υμων διακονος*
 44 *εαν προ αν*
 49 *εγειρε*
 11, 2 *ον add ουπω*
 4 *οτι τον*
 9 *κυριου add και*
 17 *ο προ οτι*
 12, 25 *οτι οι*
 26 *του προ της*
πως προ ως
 28 *παντων*
 29 *οτι οτι*
πρωτη παντων εντολη
 32 *οτι θεος*
 33 *οτι των²*
 35 *χριστος add ο*

12, 36 *οτι τω*¹
*οτι τω*²
*λεγει προ ειπεν*²

13, 11 *μη εν μαργ*

14 *εστω*

21 *οτι η*

23 *απαντα*

29 *ιδητε ταυτα*

32 *η προ και*

14, 3 *τον προ το*

5 *εδυνατο*

6 *εν εμοι προ εις εμε*

8 *εσχεν*

9 *αμην add δε*

εαν προ αν

10 *οτι ο*¹

12 *ετοιμασομεν (corr ex ετοιμα-
σωμεν)*

22 *αρτον add και*

25 *γεννηματος*

27 *προβατα add της ποιμνης*

30 *οτι add συ*

31 *δεη με*

απαρνησωμαι

32 *γεθσημανι*

33 *οτι τον*²

40 *καταβαρυνομενοι*

14, 43 *ιουδας add ο ισκαριωτης*
*ξυλων add εν μαργ απε-
σταλμενοι*

45 *λεγει add αυτω*

51 *ηκολουθησεν*

62 *εκ δεξιων καθημενον*

επι προ μετα

65 *εβαλον*

71 *ομνυναι*

72 *το ρημα ο*

15, 14 *περισσως*

22 *τον γολγοθαν*

24 *διαμεριζονται*

31 *οτι δε*

32 *αυτω (corr ex αυτον) προ
αυτον*

33 *ενατης*

34 *ενατη*

λιμα

*οτι μου*¹

40 *οτι και*²

*οτι του*¹

47 *μαρια*² *add η*

16, 1 *οτι του*²

8 *οτι ταχυ*

9 *σαββατων*

18 *βλαψη*

LUKE

1, 8 *εναντιον*

10 *ην του λαου*

14 *γεννησει corr ex γενεσει*

22 *εδυνατο*

26 *ναζαρεθ*

36 *γηρει*

τη supra script

44 *το βρεφος εν αγαλλιασει*

62 *ενενευον litt on supra script*

65 *αυτοις προ αυτους*

2, 4 *ναζαρεθ*

12 *οτι τη*

2, 20 *υπεστρεψαν*

21 *αυτον προ το παιδιον*

28 *αυτον προ αυτο*

39 *εαυτων προ αυτων*

ναζαρεθ

51 *ναζαρεθ*

3, 1 *ηγεμονευτος (sic)*

2 *επι αρχιερεως*

οτι του

24 *ματθαν*

27 *ιωανναν*

30 *ιωανναν*

- 3, 33 αραμ *add* του ωραμ
 35 σερουχ
 φαλεγ
 4, 1 πλήρης πνευματος αγιου
 7 πασα
 8 *om* γαρ
 10 σε *add in marg* εν πασαις
 ταις οδοις σου
 11 *om* οτι
 14 *om* ο
 16 ναζαρεθ
 18 εινεκεν
 ευαγγελισασθαι
 23 *om* τη ¹
 29 *om* της ²
 31 κατηλθεν *add* ο ιησους
 35 απ *pro* εξ
om το ²
 38 *om* η
 5, 5 χαλασωμεν
 6 πληθος ιχθυων
 8 *om* του
 14 μωυσης
 19 *om* δια ¹
 23 εγειρε
 24 παραλυτικω *pro* παραλελυ-
 μενω
 εγειρε
 27 εθεασατο *add* ο ιησους
 29 *om* ο
 30 μετα *add* των
 36 *om* επιβλημα ²
 6, 7 *om* αυτον
 κατηγοριαν *add* κατ
 9 απολεσαι (*litt* λες *in ras*) *add*
 οι δε εσωπων
 10 αυτω *pro* τω ανθρωπω
om ουτω
 17 του *pro* τοπου
 23 χαρητε
 26 *om* υμιν
 6, 28 υμας *pro* υμιν
om και
 35 *om* του
 7, 11 τω *pro* τη
 πολυς *add* της πολεως
 12 *om* ην
 16 παντας
 18 *litt* λαν *uocis* απηγγειλαν
supra scripti
 24 τοις οχλοις *pro* προς τους
 οχλους
 25 διαγοντες *pro* υπαρχοντες
 28 *om* προφητης
 31 *om* ειπε δε ο κυριος
 34 φιλος τελωνων
 37 αμαρτωλος *add* και
 8, 3 αυτοις *pro* αυτω
 14 ακουοντες
 18 εαν *pro* αν ¹
 εαν *pro* αν ²
 19 εδυνατο
 24 και προσελθοντες *pro* προσελ-
 θοντες δε
 28 *om* του θεου
 33 εισηλθον
 34 *om* απελθοντες
 43 ιατροις *pro* εις ιατρους
 51 ελθων
 ιωαννην και ιακωβον
 9, 1 *om* μαθητας αυτου
 5 εαν *pro* αν
 9 *om* ο
 10 βηθσαιδαν
 13 ιχθυες δυο
 23 *om* καθ ημεραν
 27 αληθως *add* οτι
 εστωτων
 28 *om* τον
 33 μιαν μωσει
 36 *om* ο
 38 επιβλεψαι

- 9, 40 εκβαλωσιν
 εδυνηθησαν
 41 τον υιον σου ωδε
 47 ειδως *pro* ιδων
 49 δαιμονια εκβαλλοντα *pro* εκ-
 βαλλοντα τα δαιμονια
 50 υμων *pro* ημων¹
 υμων *pro* ημων²
 55 δε *add* ο ιησους
 57 εαν *pro* αν
 58 κατασκηνωσεις ο δε υιος του
 ανθρωπου *in marg*
 62 ο ιησους προς αυτον
 10, 2 εκβαλη
 6 *om* μεν
 8 *om* δ
 12 *om* δε
 13 χοραζειν
 βηθσαιδαν
 20 *om* μαλλον
 22 μοι παρεδοθη
 επιγινωσκει
 34 ελεον *pro* ελαιον
 35 ο τι *add* δ
 36 πλησιον δοκει σοι
 41 ο ιησους ειπεν αυτη
 11, 6 *om* μου
 8 οσον
 10 ανοιχθησεται
 11 δε *add* εξ
 η *pro* ει
 13 δοματα αγαθα
 15 βεελζεβουλ *add* τω
 δαιμονια *add* και αποκριθεις
 ειπε πως δυναται σατανας
 σαταναν εκβαλλειν
 28 *om* αυτον
 32 νινειται (*in ras*) *pro* νινευι
 33 κρυπτην
 34 εσται *pro* εστιν²
 σκοτεινον *add* εσται
 11, 36 μερος τι σκοτεινον
 51 και *pro* ναι
 54 *om* και
 12, 11 δε α *posteriori manu*
 15 αυτω *pro* αυτου¹
 20 αφρον
 35 αι οσφνες υμων
 38 και² *add* εαν
 και ελθων *pro* ελθη και
 42 εσται *pro* εστιν
 48 απαιτησουσιν
 50 οτου *pro* ου
 53 επι *pro* εφ
 13, 6 ζητων καρπον
 8 κοπρια
 15 υποκριται
 20 *om* και
 34 τα εαυτης νοσσια
 35 *om* ερημος
 om αμην
 λεγω δε
 14, 2 υδροπικος
 4 επιλαβομενος *add in marg*
 αυτου
 5 *om* αποκριθεις
 10 αναπεσε
 15 αριστον *pro* αρτον
 26 αυτου *pro* εαυτου
 ειναι μαθητης
 27 ειναι μου
 28 εις *pro* προς
 32 πορω αυτου
 15, 13 και¹ *add* ου
 ου *in ras*
 19 *om* και
 20 αυτου *pro* εαυτου
 24 απολωλος
 26 *om* αυτου
 32 απολωλος
 16, 2 *om* σου²
 5 ειπεν *pro* ελεγε

- 16, 9 τους *pro* τας
 15 *om* *εστιν*
 19 *litt* δι *vocis* *eneidysketo a posteriori manu*
 22 *om* του
 25 και *add* ο
 26 τουτοις *corr* *ex* τοις
 29 λεγει *add* δε
 17, 4 *om* *επι* σε
 7 *ερει* *add* αυτω
αναπεσε
 9 *om* αυτω
 10 *litt* τα *ultima* *vocis* διαταχ-
θεντα supra scripti
om *οτι* ¹
 23 *om* η
 24 *om* και
 34 *om* ο ¹
 35 αυτο *add* η
 18, 4 ηθελεν
 5 κοπους
 9 *om* και ¹
 25 διελθειν *pro* εισελθειν ¹
 33 τη *τριτη* ημερα
 34 *αλλ* *pro* και ²
om τουτο
 19, 2 *om* ην ²
 4 *om* δι
 7 παντες
 8 δε *add* ο
 13 *πραγματενεσθε*
εν ω pro *εως*
 15 *δεδωκει*
 23 *om* την
 48 *om* το
ποιησουσιν
 20, 5 *om* ουν
 9 *om* τις
 14 *διελογισαντο*
 20 *λογον*
 28 *μωυσης*
 20, 31 *επτα* *add* και
 33 *εσται pro* *γινεται*
 35 *εκαμυζονται*
 37 *εμμημονευσεν (litt* *μημον in*
ras) *pro* *εμνηυσεν*
 41 λεγουσι *add* *τινες*
 21, 2 *τινα* και
 4 *περισσευματος αυτων pro* *περ-*
ισσευοντος αυτοις
 6 *λιθον (in ras)* *pro* *λιθω*
 12 *παντων*
 16 *συγγενων και φιλων και αδελ-*
φων
 23 *γαρ* *add* *τοτε*
 34 *βαρηθωσιν*
αι καρδιαι υμων
αιφνιδιως
 36 *om* ταυτα
 22, 3 *om* ο
 4 *om* τοις ²
 12 *υποδειξει*
αναγαιον
 13 *ειπεν pro* *ειρηκεν*
 18 *γεννηματος corr* *ex* *γεννηματος*
 20 *μου supra scripti*
 23 *μελλων τουτο*
 29 *διατιθημι pro* *διατιθεμαι*
 30 *om* *εν τη βασιλεια μου*
καθησεσθε
 32 *εκλιπη*
 34 *φωνηση*
 35 *ουθενος*
 36 *πωλησει*
αγορασει
 42 *παρενεγκε*
 47 *προηγεν αυτους pro* *προηρ-*
χετο αυτων
 52 *εξηλθατε*
 54 *om* *αυτον* ²
 55 *περικαθισαντων*
 57 *om* *αυτον* ¹

- 22, 58 εφη *pro* ειπεν
 60 *om* ο²
 62 *om* ο πετρος
 66 αυτων *pro* εαυτων
 71 αυτον (*corr ex* αυτου) *pro*
 αυτου
 23, 1 ηγαγον
 2 εθνος *add* ημων
 3 απεκριθη αυτω *pro* αποκριθεις
 αυτω εφη
 8 ικανου *add* του χρονου
 9 *om* αυτω
 14 διαστρεφοντα
 25 αυτοις *add* τον βαραββαν
 26 *om* του¹
 34 εβαλλον κληρους
 23, 35 δε *add* αυτον
 44 ενατης
 46 τουτο *pro* ταυτα
 50 ω ονομα *pro* ονοματι
 51 συνκατατιθεμενος
om και²
 53 *om* αυτο²
 55 *om* και¹
 24, 4 ανδρες δυο
 7 ημεμερα (*sic*)
 9 παντα ταυτα
 10 μαρια² *add* η
 18 κλεωπας
om εν¹
 27 μωυσεως
 34 οντως ηγερθη ο κυριος

JOHN

- 1, 28 βηθανια *pro* βηθαβαρα
 29 *om* ο ιωαννης
 32 εκ του ουρανου (του *in ras*)
 40 *om* δε
 42 ερμηνευεται (*hitt* εται *in ras*)
pro εστι μεθερμηνευομενον
om ο
 43 *om* δε
 44 *om* ο ιησους
 αυτω *add* ο ιησους
 46 μωσης *corr ex* μωυσης
 ναζαρεθ
 47 ναζαρεθ
 49 *om* ο
 2, 12 εμεινεν
 17 καταφαγεται
 19 *om* ο
 22 *om* αυτοις
 23 εν¹ *add* τοις
 3, 2 αυτον *pro* τον ιησουν
 5 *om* ο
 10 *om* ο¹
 25 ιουδαιου
 3, 27 η *in marg*
 4, 1 ιησους (*corr ex* κυριος) *pro*
 κυριος
 3 παλιν *in marg*
 13 *om* ο¹
 20 τω ορει τουτω
 25 μεσias
 35 τετραμηνος
 44 *om* ο
 46 παλιν ο ιησους
 50 αυτω² *add* ο
 52 ειπον *add* ουν (*supra script*)
 5, 4 εταρασσετο·
 5 τριακοντα και οκτω
 7 βαλη
 8 εγειρε
 κραβαττον
 9 κραβαττον
 10 κραβαττον
 11 κραβαττον
 12 κραβαττον
 6, 3 ουν *pro* δε
 6 ημελλον

6, 9 *om εν (sed olim aderat)*

10 *om οι*

12 *επλησθησαν*

24 *om και*¹

αυτον προ τον ιησουν

28 *ποιωμεν*

29 *πιστευητε*

35 *ουν προ δε*

39 *om εν*

43 *om ουν*

44 *αυτον*² *add εν*

45 *om του*¹

7, 16 *απεκριθη add ουν*

20 *απεκριθη add αυτω*

21 *om ο*

26 *αληθως*² *eras*

29 *δε in marg*

31 *om τουτων*

32 *υπηρετας οι φαρισαιοι και οι
αρχιερεις*

33 *om αυτοις*

39 *om ο*

40 *των λογων τουτων*

41 *om δε*

7, 53-8, 11 *om hos versus*

8, 12 *αυτοις ο ιησους*

περιπατηση

14 *om δε*

19 *om ο*²

21 *αποθανεισθε add και*

42 *om ουν*

44 *εκ*¹ *add του*

46 *om δε*

48 *om ουν*

λεγομεν corr ex λεγωμεν

49 *απεκριθη add in marg και
ειπεν*

50 *την εμην προ μου*

52 *γεννηται*

53 *ημων in ras*

om συ

8, 54 *ημων προ υμων*

58 *ειπεν add ουν*

9, 1 *παραγων add ο ιησους
γεννητης (litt νητη in ras)*

3 *om ο*

*ιησους add in marg και ειπεν
αυτοις*

9 *αλλοι δε οτι ομοιος αυτω εστιν
in marg*

15 *πηλον add in marg εποιησε
και*

μου επι τους οφθαλμους

20 *om αυτοις*

21 *εαυτου προ αυτου*²

29 *μωσει*

33 *ουκ εδυνατο (litt κ ε ε in ras)*

36 *ειπε add και*

10, 7 *om οτι*

8 *om προ εμου*

12 *om τα προβατα*²

22 *om τοις*

33 *om λεγοντες*

39 *των χειρων*

11, 9 *om ο*

ωραι εισι

15 *αλλα*

17 *ιησους add εις βηθανιαν*

20 *om ο*

25 *ειπεν add δε*

32 *αυτου εις τους ποδας*

37 *εδυνατο*

44 *τας χειρας και τους ποδας*

51 *αλλ*

om ο

54 *αλλ*

om την

57 *om και*¹

12, 2 *ανακειμενων συν προ συνανα-
κειμενων*

3 *om τους ποδας αυτου*

12 *om ο*²

12, 13 *om* ο ²

16 *om* ο

18 ηκουσαν

33 εμελλεν

35 *ws* *pro* *ews*

μη add η

36 *om* ο ιησους

39 *εδυναντο*

49 *ap* *pro* *ex*

13, 15 *dedwka*

18 *egw add* *gar*

25 *ekainos add* *outws*

37 *om* ο

38 *φωνηση*

14, 12 *om* *μου*

13 ο *ean* *pro* ο *ti* *an*

17 *estin* *pro* *estai*

22 *kyrie add* *kai*

23 *om* ο ¹

30 *om* *τουτου*

15, 6 *auto* *pro* *auta*

eis add *to*

16, 3 *om* *υμιν*

7 *gar add* *egw*

16 *om* *egw*

33 *exete* *pro* *exete*

17, 11 ω *pro* *ous*

kathws add *kai*

20 *πιστευοντων*

18, 8 *om* ο

11 *om* *σου*

20 *om* *τη*

24 *kai* *fan*

28 *kai* *fa*

proi

31 *de* *pro* *oun* ²

32 *emellēn*

36 *om* ο

om *ei* *ek* *του* *κοσμου* *τουτου*

37 *om* ο ²

39 *om* *υμιν* ³

40 *om* *παλιν*

19, 3 *rasura* *post* *ραπισματα*

4 *om* *oun*

III

THE BENTON MS. (GREGORY 669)

OF our three manuscripts only the Benton has been known to scholars. Dr. J. Rendel Harris examined it a number of years ago and described it briefly in *The Sunday School Times* (Philadelphia), June 4, 1887, p. 355. Gregory, who apparently never saw it, bases his description of it on the article just mentioned and numbers it 669 in his list. Von Soden designates it ϵ 1025 and repeats the statements of Gregory. Nothing is known of its history before it came into the possession of the Rev. George Benton.

There are no quire marks; but, as is clear from the numbering of the pages, the codex originally consisted of 359 leaves. This number was afterwards increased to 382 by the addition of the synaxarion. At present there are only 272 in all. No pressmarks are legible. The text is written in single columns of 17 lines on pages measuring $13\frac{1}{2}$ cm. \times 17 cm. The letters are above the lines,¹ which are faintly drawn with a stylus. There are two pairs of lines on the outer edge of each page, a pair at the top and on the inner side, and five lines at the bottom. The ink is brown, and the parchment is moderately fine, but its quality varies. Old Testament quotations are indicated by arrow-heads in the margin. The sections and Eusebian canons are also noted on the margin of the pages, but there is no table of canons. A list of the usual 48 κεφάλαια precedes Mark, and 66 are prefixed to Luke, the rest having been torn out with the picture which originally faced the first page of the gospel. Similar violence has removed the entire list from before John. The τίτλοι are at the top of the pages in cinnabar, and the opening words of ecclesiastical lections, often so faded as to be illegible, are given in the margin. Occasionally ἀρχ and τέλ are written in the text. A small + marks the end of paragraphs. The original scribe wrote ν ἐφελευστικόν in

¹ Before the 10th century the letters are written above the line, whereas after that date they are pendent. Cf. Wattenbach, *Anleitung zur griechischen Palaeographie* (1895), p. 57; and Gregory, *Textkritik des N. T.* (1909), p. 11.

αὐτῶν· καὶ ἐξ ὧν καὶ ἐκ
τῆς δόξης αὐτῶν· καὶ ἐξ αὐτῶν
αὐτῶν δόξας καὶ αὐτῶν
ἐκ τῶν, διὰ τῶν ἐκ αὐτῶν
ἐκ τῶν ἐκ αὐτῶν ἐκ αὐτῶν
ἐκ τῶν· καὶ ἐκ τῶν ἐκ αὐτῶν
ἐκ τῶν ἐκ αὐτῶν· καὶ αὐτῶν

TO THE
REAR

ρε τω αβδονικη σαφ οι μαθηται αυ
 του του πατρος. αλλ ο ιωαννης ζωσθη
 ος, το εβδμηκοσας οτι ταυτα
 ηωσαν το γαρ αμφοτερον ισταυτα
 εσθιουσιν τα εβδμηκοσας οτι ο ιωαννης
 χλως ο ιωαννης ταυτων οτι εβδμηκοσας
 ρογος εβδμηκοσας οτι ο ιωαννης

10. 10. 10.
10. 10. 10.

every possible place, but a later hand has carefully erased it whenever a following vowel does not demand it. Indeed, the whole manuscript has been corrected several times, and often words and letters have been removed by one corrector and restored by another. Iota subscript is never used; iota adscript is found only in Lk. 6:8. The breathings are usually square, but round ones occur occasionally, especially with δ Ἰησοῦς. The points are the high and the low; we have not observed any in the middle position. In many places commas have been inserted by a later hand. In the latter part of Luke the negative adverb $\mu\acute{\eta}$, when used in an interrogative sentence, often has a double accent (").

A number of leaves have been lost from the fore part of the codex, and it now begins with Mt. 27:59 (ἰωσήφ). The other *lacunae* are: Lk. 1:1-2:16 (μαριάμ); Jn. 1:1-14 ([ἐθεα]σάμεθα); 3:4 (πρὸς αὐτόν)-3:15 (ἀπόληται); 12:26 (δπου)-12:28 (ἦλθεν); 12:32 (ὁψω[θῶ])-12:34 (οἶόν); 13:18-29.

There is one picture at the beginning of Mark — a sort of baldachino in green, blue, purple, and gold, enclosing the title of the gospel. The impress of a similar design is visible on the first leaf now remaining of John, and the mutilation of Luke has no doubt resulted from some vandal's tearing out the ornamentation at the beginning of that gospel. We may therefore assume that the manuscript originally had a picture before each gospel.

There are no striking peculiarities in connection with the shape of the letters. Beta is of the *u* shape. Delta is sometimes uncial, but more often minuscule. In the latter case the stroke on the right is usually brought down by a second stroke nearly parallel to the first. Epsilon is sometimes like *b*, and sometimes like a narrow 3 written backward. Eta is made like *h* or *H*. Theta is a small, narrow oval with a rather long crossbar. Mu is in rare instances uncial. Rho in one or two cases is written entirely above the line. Sigma *lunatum* is frequent. Phi is closed, with a sharp upturned hook on the right. Psi is flattened, and the cross-stroke is frequently almost upright. Omega resembles a figure 8 laid on its side.

Gregory assigns the codex to the tenth century.¹ We believe it was written early in that century.

¹ Cf. Gregory, *Textkritik des N. T.* (1909), p. 211.

The synaxarion at the end of the codex is preceded by the following superscription: ἐκλογάδιον τῶν Δ εὐαγγελιστῶν· διὰ τε τῆς ἀρχῆς καὶ τοῦ τέλους· τὴν περικοπὴν ἐκάστου εὐαγγελιστοῦ ἅμα δὲ τὴν τῶν κεφαλαίων παρασημείωσιν, ἀκριβῶς διαγορεύων· περιέχων δὲ τὴν ἀρχὴν· ἀπὸ τοῦ ἁγίου πάσχα· καὶ τελειοῦται τὸ μηνολόγιον·.

The text of the manuscript is of the usual "Syrian" type, but it contains some significant readings. Its most striking characteristic is its general agreement with Γ. In the following places Γ alone, so far as we have been able to ascertain, supports the reading of the Benton MS.: Mk. 8 : 32 (*προσκαλεσάμενος α prima manu pro προσλαβόμενος*); 9 : 39 (*οὐ pro οὐδεὶς*); 10 : 19 (*κλέψης add μὴ πορνείας*); Lk. 3 : 23 (*om ὥσει*); 6 : 37 (*om μὴ καταδικάζετε καὶ οὐ μὴ καταδικασθῆτε*); 6 : 48 (*ὁ ποταμὸς om α prima manu*); 11 : 36 (*ἔχων α prima manu*); 21 : 22 (*om τοῦ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα*); 24 : 42 (*αὐτόν α prima manu*). Δὲ *post* προάγοντες (Mk. 11 : 9) is attested by Γ, 954, and sah only; ἐαυτοῦ μαθηταῖς (Lk. 20 : 45) by Γ and 235 only; *ὃ α prima manu pro δ* (Jn. 4 : 5) by Γ and 69 only. In Lk. 20 : 28 (*μωυσῆς α prima manu*) and Jn. 1 : 46 the scribe changes from his usual spelling *μωσῆς* to *μωυσῆς*, thus agreeing with Γ. In the following verses the Benton MS. has readings that are not recorded by Scholz, Tischendorf, or von Soden: Mk. 10 : 29 (*om ἀμὴν λέγω ὑμῖν*); 10 : 41 (*om περὶ ἱακώβου καὶ ἰωάννου*); Lk. 9 : 38 (*κύριε olim aderat*); 12 : 24 (*οὐ pro οὐδέ¹*); 17 : 24 (*ὥς pro ὥσπερ*); 19 : 43 (*om καὶ περικυκλώσουσί σε*); 22 : 55 (*καθισάντων*);¹ 24 : 18 (*ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις*); Jn. 3 : 36 (*αὐτῷ α prima manu pro τῷ υἱῷ*); 4 : 53 (*ὁ κύριος ὅτι in marg α posteriori manu*); 7 : 22 (*ἡμῖν pro ὑμῖν*); 13 : 15 (*om ὑμῖν²*); 15 : 20 (*διώξωσιν pro διώξουσιν*); 20 : 2 (*αὐτοῖς add ὅτι*). Other readings of special interest occur in Mk. 12 : 19 (*ἀναστήση* with 999 only); Lk. 24 : 46 (*om ὅτι* with 579 only); Jn. 4 : 47 (*τὸν υἱὸν αὐτοῦ* with 482 and Latin authorities); 15 : 16 (*ὁ ἐάν fortasse α prima manu pro δ τι ἂν* with 235 only). Lk. 22 : 43 and 44 are obelized and Jn. 5 : 4 is marked with asterisks. The Benton MS. contains the *pericope adulterae*, which is not found in the Hoffman MS. or in Codex 2346.

¹ Scholz erroneously gives *καθισάντων* as the reading of B. The original scribe wrote *συνκαθισάντων*, which has been corrected to *συγκαθισάντων*.

MATTHEW

27, 64 κλεψωσιν αυτον νυκτος
65 *om δε*

28, 9 *om ο*
19 *om ουν*

MARK

1, 2 σου² *supra scripti*
εμπροσθεν σου (*in ras*) *in*
marg
6 δε *add ο*
7 *om κυψας*
8 υμας εβαπτισα
10 ειδες *litt s in ras a posteriori*
manu
11 σοι (*in ras*) *pro ω*
14 *om ο*
16 αυτου *add του σιμωνος*
αμφιβαλλοντας (*litt αμφι in*
ras restituit)
27 εαυτους *pro αυτοις*
37 σε ζητουσι
38 και εκει
44 *om μηδεν*
45 εν *add τοις*
2, 1 εισηλθε παλιν
4 εγγισαι
κραβαττον
8 ουτως *add αυτοι*
9 εγειρε (*litt αι supra scripti a*
posteriori manu)
κραβαττον
10 επι της γης αφιεναι
11 εγειρε (*litt αι supra scripti a*
posteriori manu)
κραβαττον
12 κραβαττον
14 λευην (*corr ex λευιν*)
21 *om και*¹
επιρραπτει *litt ρ prima supra*
scripti
23 *om εν*

2, 24 εν *supra scripti a posteriori*
manu
26 *om του*²
3, 1 εξηραμενην (*corr ex εξηραμ-*
μενην)
3 εξηραμενην (*corr ex εξηραμ-*
μενην)
εγερθητι
4 αυτοις *add τι (corr ex οτι, ut*
videatur)
αποκτειναι *litt κτει in ras*
5 σου *in marg*
7 εις *pro προς*
8 *om απο*¹
10 αφονται (*corr ex αφωνται*)
11 εκραζον (*litt ον in ras*)
12 φανερον αυτον
21 οι *in ras*
περι αυτον (*fortasse corr ex*
proς αυτον) *pro παρ αυτου*
27 ουδεις δυναται *pro ου δυναται*
ουδεις
διαρπαση *pro διαρπασει*
32 σου² *add και αι αδελφαι σου*
33 και (*in ras*) *pro η*
35 *om μου*²
4, 3 ακουετε *corr ex ακουσατε*
4 *om του ουρανου*
8 επι (*litt πι in ras*) *pro εις*
9 *om αυτοις*
11 τα μυστηρια (*corr ex το*
μυστηριον)
15 οι (*in ras*) *pro και*¹
16 *om ευθως*
17 ευθως *corr ex ευθς*

- 4, 18 *om* αυτοι εισιν²
litt ο *vocis* ακουοντες *in ras*
 21 *τεθη pro* επιτεθη (*rasura post*
vocem)
 22 *om* τι
 30 ομοιωσωμεν *corr ex* ομοιωσο-
 μεν
litt ω *vocis* παραβαλωμεν *in*
ras
 31 κοκκον (*litt* ον *in ras*)
 32 *litt* ειν *vocis* πετεινα *in ras*
 33 εδυνατο
 37 επεβαλλεν *litt* λ *prima supra*
scripti
 5, 2 υπηνητησεν
 3 μνημασι
 εδυνατο
 11 τω ορει
 16 διηγησαντο δε *pro* και διηγη-
 σαντο
 18 *litt* ισθεις *vocis* δαιμονισθεις
in ras
 19 πεποιηκε
 21 *litt* ος *vocis* διαπερασσαντος
in ras
 23 επιθης *corr ex* επιθη
 26 αυτη (*corr ex* αυτης) *pro*
 εαυτης
 40 παντας
 41 ταληθα κουμ
litt αι *vocis* εγειραι *in ras*
 43 *rasura post litt* γν *vocis* γνω
 6, 2 *om* οτι
 3 επ (*litt* π *in ras*) *pro* εν
 7 δωδεκα *add* μαθητας αυτου
 8 παρηγγελλεν (*litt* ε *prima*
supra script et litt λ
prima in ras)
 ει μη ραβδον μονον (*in ras*)
in marg
 11 αν *corr ex* εαν
- 6, 11 τον² α *posteriori manu*
 και (*corr ex η*) *pro* η¹
 15 αλλοι¹ *add* δε (*in ras*)
om η
 17 *om* τη
 20 *litt* αγι *vocis* αγιον *in ras*
 ακουων (*litt* ων *in ras*) *pro*
 ακουσας
 23 *om* και ωμοσεν αυτη οτι ο εαν
 με αιτησης δωσω σοι
 24 *litt* ο *vocis* αιτησομαι *in ras*
 29 *om* τω
 30 και² *in ras*
 31 *rasura post litt* ι *primam*
vocis ιδιαν
 οι² *in ras*
 ευκαιρουν
 32 απηλθεν
 33 *om* οι οχλοι
 αυτους (*corr ex* αυτων) *pro*
 αυτον¹
προηλθον corr ex προσηλθον
 34 ο ιησους ειδε *in ras* α *poste-*
riori manu
 35 *om* αυτω
 37 αγορασομεν (*litt* ο *in ras*)
 38 *om* και¹ (*rasura ante* ιδετε)
 44 *om* ωσει
 45 βηθσαιδα (*rasura post vocem*)
 52 αυτων η καρδια
 53 γενησαρετ (*corr ex* γεννησα-
 ρετ)
 55 *litt* βατ *vocis* κραββατους *in*
ras
 56 οπου *add* δ
 αφονται (*litt* ο *in ras*)
 οσοι *in ras*
om αν²
 7, 2 αρτον (*litt* ον *in ras*)
 εμεψαντο *in marg* α *poste-*
riori manu

- 7, 4 βαπτισονται *corr ex ραντισονται*
 11 οφελῆθης (*corr ex ωφελῆθης*)
 12 αὐτου¹ *in ras*
 αὐτου² *in ras*
 14 *litt an vocis* πάντα *in ras et*
litt ta supra scripti
 16 *om ei tis . . . ακουετω (sed*
olim in marg)
 17 ἐπρωτησαν (*litt ἦσαν in ras*)
 23 ταῦτα πάντα
 24 *om την*
 26 συραφοινικισσα
 ἐβαλε
 31 ἐξελθων *add ο ιησους (in ras)*
 33 *litt a prima vocis* ἀπολαβο-
 μένος *supra scripti et litt*
 πο *in ras*
 αὐτου (*corr ex αυτον*) *pro*
 αυτον
 εκ (*in ras*) *pro απο*
 35 γλωττης (*litt ττ in ras*)
 8, 2 ημεραι
 3 νηστις (*litt ι in ras*)
 ηκουσι
 12 στεναξας (*rasura ante vocem*)
 13 το¹ eras
 22 βηθσαιδα (*corr ex βηθσαιδαν*)
 23 ἤγαγεν (*litt εξ olim supra*
scripti)
 25 ἀνεβλεψε (*litt αν et litt ψε in*
ras) *pro ενεβλεψε*
 26 τον *supra scripti*
 31 και⁴ *add των*
 32 προσλαβομενος *corr ex προσ-*
καλεσαμενος
 35 εαυτου ψυχην
 9, 1 *litt ι vocis* γευσωνται eras
 2 *om τον²*
om τον³
 4 μωση
 9, 5 μωση
 6 λαλησει
 7 *om λεγουσα*
 9 και *ante καταβαινοντων*
litt an vocis οταν *in ras*
 13 *om και¹*
 16 *litt συ vocis* συζητετε *supra*
scripti
 εαυτους *pro αυτους*
 20 *litt εγκα vocis* ηνεγκαν *in ras*
 τον ιησουν (*ιησουν in ras*) *pro*
 αυτον²
 ιδον (*corr ex ιδων*)
 22 το *post eis¹ a posteriori manu,*
sed postea eras
 23 το eras
 28 διατι (*litt δια in ras*) *pro οτι*
 30 εκορευοντο (*litt ε prima in*
ras)
 35 εστω
litt ιακον vocis διακονος *in*
ras
 38 *om ο*
 39 ου *pro ουδεις*
 41 *om τω*
 42 εαν *pro αν*
 μικρων *add τουτων (a poste-*
riori manu)
 45 εις την ζωνην εισελθειν
 10, 1 *om δια του*
 2 οι eras
 7 *litt ει primae vocis* κατα-
 λειπει *in ras*
 8 σαρε² μια
 10 τουτου *pro του αυτου*
 11 αυτη (*corr ex αυτην*) *pro*
 αυτην
 14 *om και²*
 16 ευλογει
 17 πορευομενου (*litt εκ olim*
supra scripti)

- 10, 19 *οτι μη φονευσης*
κλεψης add μη πορνευσης (μη
in ras)
- 21 *ιησους supra scripti a poste-*
riori manu
αυτω¹ litt ω a posteriori
manu
αυτω² litt ω a posteriori
manu
οτι τοις
- 24 *οτι τοις²*
litt θειν vocis εισελθειν in ras
- 25 *οτι της¹ (sed olim supra*
scripti)
διελθειν (litt δι in ras) pro
εισελθειν
- 27 *οτι τω¹*
οτι εστι (sed olim supra
scripti a posteriori manu)
- 28 *ηρξατο δε (de supra scripti a*
posteriori manu) pro και
ηρξατο
- 29 *οτι ο ιησους*
οτι αμην λεγω υμιν
και add ενεκεν
- 31 *οτι οι*
- 32 *παλιν add ο ιησους (in ras)*
- 33 *οτι τοις²*
- 35 *οτι οι*
- 39 *ιησους eras*
- 40 *οτι μου²*
- 41 *οτι περι ιακωβου και ιωαννου*
- 43 *υμων διακονος*
- 44 *εαν pro αν*
- 47 *litt ω vocis ναζωραιος in ras*
- 48 *πολλα (corr ex πολλοι) pro*
πολλοι
- 49 *εγειραι corr ex εγειρε*
- 51 *ραββουνι*
- 52 *litt ε prima vocis ανεβλεψε*
in ras a posteriori manu
- 10, 52 *litt ει vocis ηκολουθει in ras*
- 11, 1 *βηθθαγι (corr ex βηθθαγη)*
3 *αποσπελλει*
4 *τον in ras*
5 *εστωτων (litt ω prima in ras)*
9 *προαγοντες add δε*
18 *ηκουσαν corr ex ηκουον*
litt αρ vocis αρχιερεις in ras
20 *εξηραμενην (corr ex εξηρα-*
μενην)
21 *εξηραται*
22 *αποκριθεις add ο*
24 *αιτησθε (litt η in ras)*
25 *στηκετε (litt et in ras)*
32 *οτι εαν*
33 *οτι αποκριθεις*
- 12, 3 *litt ει vocis εδειραν in ras*
5 *litt ε prima et litt es vocis*
δεροντες in ras
αποκταινωντες litt ο prima et
litt ταινωντες in ras
- 19 *αναστηση*
- 23 *οτι ουν*
- 26 *του pro της*
- 27 *θεος¹ add θεος*
θεος² eras
- 29 *πασων corr ex παντων*
εντολη corr ex των εντολων
σου (in ras) pro ημων
- 31 *δευτερα add δε (in ras)*
εαυτον pro σεαυτον
- 32 *ειπες (litt ε ultima in ras)*
pro ειπας
θεος in ras
- 33 *οτι των²*
- 35 *εστι add του (a posteriori*
manu)
- 36 *οτι τω¹*
οτι τω²
λεγει pro ειπεν²
- 38 *ασπασμοις (litt ι in ras)*

- 12, 39 πρωτοκαθεδριαῖς (*litt* *ι* *ultima*
a posteriori manu)
 πρωτοκλισιαῖς (*litt* *ι* *ultima* *a*
posteriori manu)
 41 *litt* *ι* *vocis* γαζοφυλακίου *in*
ras
litt *ι* *vocis* γαζοφυλακίου *in*
ras
 43 *litt* *ι* *vocis* γαζοφυλακίου *in*
ras
 44 *litt* β *vocis* βιον *in* *ras* *et*
rasura post vocem
 13, 2 ο δὲ (*in* *ras*) *pro* καὶ ο
 4 ταῦτα πάντα (*in* *ras*)
 11 μεριμνᾶτε
 λαλήσετε (*corr* *ex* λαλήσητε)
pro λαλήσητε
 14 εὖτως
 15 *om* δὲ
 21 *om* ἡ
 πιστευετε
 28 *litt* *et* *vocis* μαθετε *in* *ras* *et*
litt *ε* *ultima supra scribi*
 32 ἡ *pro* καὶ τῆς
 14, 1 *litt* τὸν *vocis* ἐξήτουν *in* *ras*
om *en*
 3 τὸν *pro* τὸ
 6 ἐν ἐμοὶ *pro* εἰς ἐμὲ
 8 εἰσχεῖν
 μου *in* *ras*
 9 ἀμὴν *add* δὲ
 εἰς *pro* ἀν
 10 *om* ο ¹
 11 ἀργυρία
 12 ετοιμασομεν (*corr* *ex* ετοιμα-
 σωμεν)
 15 ἀκωγων
 25 γεννηματος
 27 ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ *in*
marg *a posteriori manu*
- 14, 30 *om* *add* σὺ
 31 ἀπαρνησώμαι
 32 γέθημανι
 33 *om* τὸν ²
 35 προελθὼν *corr* *ex* προσελθὼν
 40 οἱ ὀφθαλμοὶ *in* *marg*
 41 *om* τὸ ²
 45 λέγει *add* αὐτῷ
 47 *om* τις
 51 ἠκολούθησεν
 58 ἡμεῖς *in* *ras*
 60 *om* τὸ
 62 ἐκ δεξιῶν καθημενον
 65 ἐβαλлон *corr* *ex* ἐλαβον
 68 ἐξω *in* *ras*
 71 *litt* εἰν *vocis* ὁμνῶν *in* *ras*
 72 τὸ ρῆμα ο
 15, 11 ἀνεκείσαν (*litt* *ἐκ* *in* *ras*) *pro*
ανέσεισαν
 18 ο βασιλεὺς
 20 αὐτοῦ (*corr* *ex* αὐτὸν) *pro*
 αὐτὸν ¹
litt ἐξ *vocis* ἐξαγουσιν *in*
ras
 22 γολγοθα *corr* *ex* γολγοθᾶν
 24 διαμερίζονται
 30 *litt* βα *vocis* καταβα *in* *ras*
 31 *om* δὲ
 32 πιστευσωμεν *add* αὐτῷ (*in*
ras)
 33 ἐνατῆς
 34 ἐνατῇ
 λιμα (*rasura post litt* *ι*)
 40 *om* καὶ ²
 43 ἐλθὼν *pro* ἦλθεν
 47 μαρία ² *add* ἡ
 16, 1 *om* τοῦ ²
 τὸν ἰησοῦν
 8 *om* ταχὺ
 18 βλαψῇ

LUKE

- 2, 20 υπεστρεψαν
 21 το παιδιον *in ras*
 24 *om εν νομω κυριου*
 ~~νοσσοις~~
 25 ην αγιον
 28 αυτον (*corr ex αυτο*) *pro αυτο*
 litt ευ vocis ευλογησε in ras
 34 *litt ευ vocis ευλογησεν in ras*
 39 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 44 εξητουν
 51 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 3, 1 ηγεμονιας *corr ex ηγεμονειας*
 2 *επι αρχιερεως*
 om του
 10 ποιησομεν *corr ex ποιησωμεν*
 12 ποιησομεν *corr ex ποιησωμεν*
 14 ποιησομεν *corr ex ποιησωμεν*
 16 *om απασι*
 18 τω λαω (*corr ex τον λαον*)
 19 *om φιλιππου*
 22 *rasura post σωματικω*
 ~~ευδοκησα~~
 23 *om ωσει*
 ~~υιος add του~~
 ~~ηλει~~
 24 ματθα (*in ras*)
 ~~ιαννα corr ex ιωαννα~~
 25 ματθιου
 26 νααθ
 litt τ secunda vocis ματταθιου
 supra scripti
 ~~ιωδα~~
 27 ιωανναν
 ~~νηρει~~
 28 μελχει
 ~~αδδι corr ex αδδει~~
 29 ιωση *corr ex ιησω*
 litt ρειμ vocis ιωρειμ in ras
 ~~ματθαν~~
- 3, 29 λευι *corr ex λευει*
 30 ιωναν *corr ex ιωναμ*
 32 ωβηδ *corr ex ιωβηδ*
 33 αμιναδαμ
 litt ρα vocis αραμ in ras
 ~~αραμ add ιωαραμ~~
 35 σερουχ
 litt κ vocis φαλεκ in ras
 4, 2 τεσσαρακοντα *add και νυκτας*
 ~~τεσσαρακοντα~~
 4 *om ο*
 7 εμου
 ~~πασα~~
 8 *om γαρ*
 9 *om ο*
 11 *om οτι*
 12 *om αποκριθεις*
 16 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 18 ευαγγελισασθαι
 23 τη¹ *in ras*
 26 σαραφθα (*litt αφθα in ras*)
 27 *rasura post litt εκα vocis*
 ~~εκαθαρισθη~~
 29 *om της²*
 ~~rasura post litt ι vocis~~
 ~~κατακρημνισαι~~
 31 κατηλθεν *add ο ιησους*
 33 *litt κραξε vocis ανεκραξε in*
 ~~ras~~
 om φωνη μεγαλη
 35 *om το²*
 38 *om η*
 5, 1 γενησαρετ (*corr ex γεννησα-*
 ~~ρετ~~)
 2 *ειδε δε (δε in ras) pro και ειδε*
 6 *πληθος ιχθυων*
 8 *του in ras*
 19 *om δια¹*
 23 *σου supra scripti*

- 5, 23 εγειρε
 24 ιδῆτε
 om της
 εγειρε (*litt ai supra scripti*)
 25 ο *pro* ω
 28 παντα (*corr ex ακαντα*)
 29 *om* ο
 30 μετα *add* των
 36 ιματιον παλαιον *corr ex* ιμα-
 τιω παλαιω
 *om επιβλημα*²
 6, 4 *προθεσως in marg*
 5 *litt* τι *vocis* οτι *in ras*
 κυριος *in ras*
 7 *om* αυτον
 κατηγοριαν κατ (*corr ex* κατη-
 γορειν, *ut videtur*)
 8 εγειραι *corr ex* εγειρε
 9 ουν *in ras*
 om ο
 αποκτειναι *pro* απολεσαι
 10 αυτω *pro* τω ανθρωπω
 om ουτω
 19 παντας *add in marg* και προσ-
 καλεσαμενος ο ιησους τους
 δωδεκα μαθητας αυτου εδω-
 κεν αυτοις δυναμιν και εξου-
 σιαν επι παντα τα δαιμονια
 και νοσους θεραπευειν και
 απεστειλεν αυτους κηρυσσειν
 την βασιλειαν του θεου και
 ιασθαι τους ασθενουντας και
 ελεγεν αυτοις ο ακουων υμας
 (*a posteriori manu*)
 23 χαρητε
 26 *om* υμιν
 om παντες
 27 αλλα (*corr ex* αλλ)
 28 *om* και
 33 *litt* η *vocis* αγαθοποιητε *in*
 ras
 6, 35 *om* του
 37 *om* μη καταδικαζετε και ου μη
 καταδικασθητε
 40 κατηγορισμενος δε πας εσται
 ως ο διδασκαλος αυτου *in*
 marg
 45 αυτου³ ετας
 48 ο ποταμος *in marg a poste-*
 riori manu
 7, 6 μου υπο την στεγην
 8 εμαυτον *corr ex* εμαυτου
 9 ουτε *pro* ουδε
 11 τω *pro* τη
 βαιν *corr ex* ραιειν
 om αυτω
 12 *litt* εως *vocis* πολωεω³ *in ras*
 ικανος *in ras*
 13 αυτη¹ *corr ex* αυτην
 16 παντας
 21 εθεραπευσε *add* ο ιησους
 28 προφητης *in ras*
 31 *om* ειπε δε ο κυριος
 33 μη (*corr ex* μητε¹)
 34 φιλος τελωνων
 35 *om* παντων
 46 μου *a posteriori manu*
 8, 3 αυτοις *pro* αυτω
 8 εις *pro* επι
 15 υπομονη *add* ταυτα λεγων
 εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 16 *om* δε
 18 εαν *pro* αν
 εαν *pro* αν
 21 αυτον *in ras*
 22 *litt* ε *prima vocis* ενεβη *in ras*
 29 παρηγγειλε
 32 *litt* ουν *vocis* παρεκαλουν *in*
 ras
 33 εισηλθον
 34 *om* απελθοντες

- 8, 42 *litt* ηρ *vocis* θυγατηρ *in ras*
litt ης *vocis* μονογενης *in ras*
 ως *in ras*
- 43 ιατροις *pro* εις ιατρους
- 48 δε *add* ιησους
- 51 ελθων
 ιωαννην και ιακωβον
- 9, 1 *om* μαθητας αυτου
- 3 μηδε (*litt* δ *in ras*) *pro* μητε⁵
- 4 αν *corr ex* εαν
- 5 εαν *pro* αν
- 7 *om* παντα
- 9 *om* ο
- 10 βηθσαιδαν
- 12 τους οχλους (*corr ex* τον
 οχλον)
- 13 ιχθυες δυο
 αγορασσμεν (*corr ex* αγορα-
 σωμεν)
- 15 και εκποιησαν ουτω *in ras*
- 16 μαθηταις *add* αυτου
- 20 *om* ο
- 23 *om* καθ ημεραν
- 24 εαν *pro* αν¹
 αυτου ψυχην
- 25 ωφελειται *corr ex* οφελειται
- 27 *litt* ηκο *vocis* εστηκοτων *in ras*
 γευσωνται
- 28 ως (*corr ex* ωσει)
om τον
- 33 *om* ο¹
 μιαν μωση
- 36 ο α *posteriori manu*
- 38 διδασκαλε α *posteriori manu*
 (κυριε *olim* *aderat*)
 επιβλεψαι
- 40 εκβαλωσιν
- 41 τον υιον σου ωδε
- 49 *om* τα
- 52 αυτου *corr ex* εαυτου
- 55 *om* υμεις
- 9, 56 *om* ο γαρ υιος . . . αλλα
 σωσαι
- 58 *litt* ειν *vocis* πετεινα *in ras*
- 62 *om* ο ιησους
- 10, 1 ιησους (*corr ex* κυριος) *pro*
 κυριος
- litt* ε *prima* *vocis* εμελλεν *in*
ras
- 2 εκβαλη
- 6 *om* μεν
- 8 *om* δ
- 9 *om* εφ υμας
- 12 *om* δε
- 13 χωραζιν (*corr ex* χωραζειν)
- 15 *om* του
litt η *prima* *vocis* καταβιβασ-
 θηση *in ras*
- 17 δε *in ras*
- 20 *om* μαλλον
- 22 μοι παρεδοθη
- 32 ιδων *add* αυτον
- 35 και² *in ras*
 ειπεν *corr ex* ειπων
- 36 πλησιον δοκει σοι
- 39 των λογων
- 11, 2 προσευχησθε *corr ex* προσευ-
 χεσθε
- 4 παντι *olim* *add* τω
- 6 *om* μου
- 8 αυτω¹ *in ras*
 οσον
- 9 ανοιχθησεται
- 10 ανοιχθησεται
- 11 η *pro* ει
- 13 δοματα αγαθα
- 18 *om* και
- 25 ευρισκει *add* σχολαζοντα
- 26 ελθοντα
- 27 μασθοι (*corr ex* μαστοι)
- 31 σολομωνος (*corr ex* σολομων-
 τος)

11, 31 *σολομωνος (corr ex σολομων-
τος)*
 32 *νινευι corr ex νινευηται*
 33 *οτι δε*
 κρυπτην
 οτι ουδε υπο τον μοδιον
 36 *εχον τι corr ex εχων*
 38 *προτερον (litt οτερον in ras)*
 pro πρωτον
 40 *το εσωθεν και το εξωθεν*
 41 *εσται*
 44 *οι οί²*
 54 *οι και*
 12, 4 *αποκτενοντων*
 7 *φοβηθητε (litt ηθητ in ras)*
 πολλω (corr ex πολλων)
 8 *litt ει vocis ομολογησει in ras*
 9 *εμπροσθεν (corr ex ενωπιον)*
 pro ενωπιον¹
 11 *litt ε ultima vocis μεριμνατε*
 in ras
 15 *αυτω pro αυτου¹*
 16 *litt ευ vocis ευφορησεν in ras*
 20 *αφρον*
 21 *πλουτων add ταυτα λεγων*
 εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω (in ras restituit)
 22 *ενδυσεσθε (corr ex ενδυσησθε)*
 24 *ου pro ουδε¹*
 litt ει vocis πετεινων in ras
 28 *χορτον add τον (a posteriori*
 manu)
 31 *παντα in marg a posteriori*
 manu
 32 *ηυδοκησεν*
 36 *litt ω vocis αυτω in ras*
 46 *υποκριτων (fortasse corr ex*
 απιστων) pro απιστων
 49 *επι pro εις*
 53 *επι pro εφ*
 58 *βαλη*

12, 59 *τον pro το*
 13, 2 *ταυτα (litt αυ in ras) pro*
 τοιαυτα
 3 *μετανοησητε (litt ση in ras)*
 5 *ωσαυτως (corr ex ομοιως) pro*
 ομοιως
 6 *ζητων καρπον*
 8 *κοπρια*
 9 *αυτην add ταυτα λεγων εφω-*
 νει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 15 *ιησους pro κυριος (in ras)*
 υποκριται
 19 *litt ει vocis πετεινα in ras*
 20 *οι και*
 21 *εκρυψεν*
 26 *αρξεσθε corr ex αρξησθε*
 27 *οι συμφρα scripsi*
 28 *οψεσθε (corr ex οψησθε)*
 29 *οι απο²*
 34 *αποκτενουσα (corr ex απο-*
 κτεινουσα)
 35 *οι ερημος*
 οι αμην
 λεγω δε
 14, 2 *υδροπικος*
 5 *υιος pro ονος*
 8 *litt η secunda vocis κληθης in*
 ras
 10 *αναπεσε*
 15 *αριστον pro αρτον*
 16 *μεγαν*
 19 *πεντε in ras*
 24 *δειπνου add πολλοι γαρ εισι*
 κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι
 27 *ειναι μου*
 28 *litt pro vocis προς in ras*
 32 *πορρω αυτου*
 15, 5 *αυτου pro εαυτου*
 8 *λυχνον corr ex λυχνιαν*
 litt η vocis ευρη in ras

- 15, 17 αρτων *corr ex* αρτων
 20 αυτου *pro* εαυτου
 26 *om* αυτου
 ειη *corr ex* ει
 16, 1 *om* και¹
 5 χρεωφειλετων *corr ex* χρεο-
 φειλετων
 6 βαδους (*litt* δ *in ras*)
 15 *om* εστιν
 22 *om* του
 25 ωδε *pro* οδε
 17, 4 *om* επι σε
 7 *os in ras*
 ελθοντι (*litt* ε *in ras*) *pro*
 εισελθοντι
 αναπεσε
 16 *om* επι προσωπον
 21 η¹ *in ras*
 24 ως *pro* ωσπερ
om η²
 26 *om* του¹
om και²
 27 εγαμιζοντο
 34 *om* ο¹
 18, 1 προσευχεσθαι *add* αυτοις (*in*
ras)
 5 *litt* η *vocis* υπωπιαζη *in ras*
 6 ηκουσατε (*litt* η *in ras*)
 7 ποιηση
 8 την² *in ras*
 9 *om* και¹
 14 η *add* γαρ
 22 *litt* ε *vocis* ετι *in ras*
 25 διελθειν (*corr ex* εισελθειν)
pro εισελθειν¹
 28 *om* ο
 33 τη τριτη ημερα
 34 κεκαλυμμενον (*litt* αλυ *in ras*)
pro κεκρυμμενον
 36 ειη *corr ex* ει
 43 *litt* θ *vocis* θεω *in ras*
- 19, 4 *oti* δι *in ras*
 ημελλε *corr ex* εμελλε
 7 παντες
 8 ιησουν (*corr ex* κυριον) *pro*
 κυριον
 12 *om* ειπεν ουν
 15 και² *in ras*
 16 μνας (*corr ex* μνα) *pro* μνα
 18 μνας (*corr ex* μνα) *pro* μνα
 23 *om* την
 29 βηθσαγι (*corr ex* βηθφαγη)
 30 ον *corr ex* ω
 37 ηρξατο
 40 *oti* *eras*
 41 αυτην *pro* αυτη
 43 *om* και περικυκλωσουσι σε
 47 *om* το
 48 ποιησουσιν (*corr ex* ποιησω-
 σιν)
 20, 5 *om* ουν
 8 και ο *in ras*
 9 *om* τις
 19 *ras in ras*
om τον λαον
 24 *litt* επι *vocis* επιδειξατε *in ras*
 25 ουν *pro* τοιωνν
 28 μωσης *corr ex* μωυσης
litt *vos* *vocis* τινος *in ras*
 32 *om* δε
 35 εκγαμιζονται (*litt* εκ ει ζο *in*
ras)
 40 επερωτησαι
 45 εαυτου (*litt* ε *in ras*) μαθηταις
 21, 1 *litt* ι *vocis* γαζοφυλακιον *in*
ras
 2 τινα και
 4 εβαλε *add* ταυτα λεγων εφω-
 νει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 12 παντων
 14 *om* εις

- 21, 16 και συγγενων και φιλων και αδελφων
 17 δια το ονομα μου υπο παντων
 20 δε *supra scripti a posteriori manu*
 22 *om* του πληρωθηναι παντα τα γεγραμμενα
 24 πεσουνται *add en (in ras)*
 25 ηχουσης *corr ex ηχους*
 32 *om* οτι
 33 παρελευσεται
 34 βαρηθωσιν αιφνιδως (*litt ω in ras*)
 36 *om* ταυτα
 37 εν τω ιερω *in marg* των ελαιων *pro* το καλου-
 μενον ελαιων
 22, 3 ο *a posteriori manu* επιλεγομενον (*litt* λεγο *in ras*) *pro* επικαλουμενον
 4 *om* τοις ²
 9 ετοιμασομεν (*corr ex* ετοιμα-
 σωμεν)
 12 ακωγων (*corr ex* αναγων)
 13 *litt* ρηκε *vocis* ειρηκεν *in ras*
 16 *om* ουκετι
 18 γενηματος
 23 *om* αρα
 30 *om* εν τη βασιλεια μου καθισεσθε
 32 εκλιπη
 34 φωνηση
 35 *om* και υποδηματων ουθενος
 36 πωλησει αγορασει
 41 προσηυχето *corr ex* προσηυ-
 ξατο
 43 *hic versus obelis notatus est*
 44 *hic versus obelis notatus est*
 47 αυτους (*corr ex* αυτοις) *pro* αυτων
 22, 49 αυτω *in ras* παταξωμεν *rasura post en*
 50 *om* τις
 52 εξηλθατε αιμι εξηλθετε (*corr ex* εξηληλυθατε)
 54 *om* και εισηγαγον αυτον
 55 καθισαντων
 56 *litt* ατενισ *vocis* ατενισασα *in ras*
litt τω *vocis* αυτω *in ras*
 60 ο² *eras*
 66 *om* τε ηγαγον αυτων *pro* εαυτων
 23, 1 ηγαγον
 2 και *in ras*
 11 ο *in ras* *litt* ον *vocis* αυτον² *in ras*
 12 *om* μετ αλληλων
 14 *om* εγω
 15 πεπραγμενον *add en (in ras)*
 18 *om* τον
 25 αυτοις (*add* τον βαραβαν) *in marg a posteriori manu* *litt* το *primae vocis* ητουντο *in ras*
 26 *om* του¹
 28 *om* ο ιησους
 29 μασθοι
 33 τον¹ *in ras* λεγομενον (*corr ex* καλουμε-
 νον) *pro* καλουμενον
 48 θεωρουντες τα γενομενα *in marg a posteriori manu* εαυτων *corr ex* αυτων
 51 *om* και αυτος
 53 μνημειω (*corr ex* μνηματι)
 55 *om* και¹
 24, 1 *litt* ο *vocis* βαθεος *in ras*
 4 ανδρες δυο
 9 παντα ταυτα

- 24, 10 *om* ησαν δε
 18 *om* εν¹
 εν ταυταις ταις ημεραις
 36 λαλουντων *add* και (α *posteriori manu*)
 των μαθητων αυτου *pro* αυτων²

- 24, 40 *litt* ε *prima vocis* επεδειξεν *in ras*
 42 αυτω *corr ex* αυτον
 μελισσιου *corr ex* μελισσεου
 46 *om* οτι
 50 δε *in ras*

JOHN

- 1, 28 βηθανια (*corr ex* βηθαβαρα)
pro βηθαβαρα
 32 ως *pro* ωσει
 35 *om* παλιν
 38 δε *in marg*
 40 *om* δε
 42 μεσιαν
om ο²
 43 *om* δε
 44 επαριον
 αυτω *add* ο ιησους
 46 μωυσης
 του *in ras*
litt τ *vocis* ναζαρετ *in ras*
 47 *litt* τ *vocis* ναζαρετ *in ras*
 48 *om* ο
 49 *om* ο
 2, 10 *litt* σ *secunda vocis* ελασσω
supra scripti
 17 καταφαγεται
 19 *om* ο
 22 *om* αυτοις
 τη γραφη και *in ras*
 ω ειπεν ο ιησους *in ras*
 23 εν¹ *add* τοις
om αυτου²
 24 παντα (*corr ex* παντας)
 3, 2 αυτον (*in ras*) *pro* τον ιησουν
 3 *om* ο
 15 *litt* η *vocis* εχη *in ras*
 16 *litt* ο *vocis* αποληται *corr ex* ω
litt η *vocis* εχη *in ras*
 22 εβαπτιζον (*litt* ο *in ras*)

- 3, 25 ιουδαιοι (*corr ex* ιουδαιων)
 28 *om* μοι
 29 φωνην του *in ras*
 36 τω υω *corr ex* αυτω
 οψεται *add* την
 4, 5 λεγομενης (*corr ex* λεγομενην)
 ο *corr ex* ω
 ιακωβ *in marg*
 13 *om* ο¹
 20 τω ορει τουτω
 25 μεσιαν (*restituit*)
 30 εξηλθον *corr ex* εξηλθεν
om ουν
 31 μαθηται *add* αυτου (α *posteriori manu*)
 35 *om* ετι
 τετραμηνος
 36 χαιρη *corr ex* χαιρει
 37 ο² *eras*
 44 *om* ο
 46 παλιν ο ιησους
 47 τον υιον αυτου
 49 μου α *posteriori manu*
 50 αυτω² *add* ο
 51 υιος (*corr ex* παις) *pro* παις
 53 *om* ο ιησους οτι (ο κυριος οτι *in marg* α *posteriori manu*)
 5, 1 ην *add* η (α *posteriori manu*)
 2 τοις *in ras*
litt επι *vocis* επιλεγομενη *in ras*
 4 *hic versus asteriscis notatus est*

- 5, 4 εταρασσε *corr ex εταρασσετο*
 7 βαλη
 8 εγειραι *corr ex εγειρε*
 κραβατον *corr ex κραβαττον*
 9 κραβαττον
 10 κραβαττον
 11 κραβαττον
 12 *hic versus in marg a posteriori manu*
 14 τι σοι *in ras*
 19 *litt* η vocis βλεπη *in ras*
 24 οτι *in ras*
 των λογων (*corr ex τον λογον*)
 26 εχει *in marg*
 32 μαρτυρια *add* αυτου (*in ras*)
 44 παρα¹ *corr ex παρ*
 6, 1 *om της γαλιλαιας*
 5 αγορασομεν *corr ex αγορα-*
 σωμεν
 6 ημελλε
 10 *om ουν*
 οι ερας
 11 εδωκεν
 12 αποληται *corr ex απωληται*
 13 κοφινους *corr ex κωφινους*
 19 γινομενον *corr ex γενομενον*
 22 *litt* εις vocis συνεισηλθε *supra*
script a posteriori manu
 24 και¹ *in ras*
 28 ποιουμεν *corr ex ποιωμεν*
 29 *om ο*
 πιστευσητε *litt σ prima in*
ras (restituit)
 απεσταλκεν (*litt αλκ in ras*
restituit)
 35 ουν (*in ras*) *pro δε*
 36 *litt* ει vocis ειπον *in ras*
 40 γαρ (*in ras*) *pro δε*
 41 εκ του ουρανου καταβας
 44 αυτον² *add εν*
 45 *om του*¹
 6, 45 ακουον
 55 αληθης (*corr ex αληθως*) *pro*
 αληθως¹
 αληθης (*corr ex αληθως*) *pro*
 αληθως²
 58 ζησεται *corr ex ζησει*
 62 θεωρειτε
 64 μη *in ras*
 εστιν *in ras*
 69 *om και εγνωκαμεν*
 70 *om ο ιησους*
 εις εξ υμων
 7, 1 ηθελεν *corr ex ηθελον (corr*
ex ειχεν εξουσια)
 12 *om δε*
 οχλον *in ras*
 16 απεκριθη *add ουν (in ras)*
 21 *om ο*
 22 ημιν *pro υμιν*
 29 *om δε*
 32 υπηρετας οι φαρισαιοι και οι
 αρχιερεις
 33 *om αυτοις*
 39 *om ο*
 40 τον λογον *corr ex των λογων*
 41 *litt* αλλ vocis αλλοι² *in ras*
 ει *litt* οι *supra script*
om δε
 42 *litt* τι vocis οτι *in ras*
 ην *supra script*
 52 *litt* ηγερετ vocis εγηγερεται *in*
ras
 53 επορευθησαν (*in ras restituit*)
 8, 1 και ο ιησους *pro ιησους δε*
 ελαιων *add μονος (in ras)*
 2 ορθρου δε *in ras*
 παλιν *add βαθεος (in ras)*
 ηλθεν ο ιησους (*in ras*) *pro*
 παρεγενετο
om ο λαος
 3 ουν *pro δε*

- 8, 3 *om προς αυτον*
*epi pro en*¹
- 4 *ταυτην ευρομεν pro αυτη η*
γυνη κατεληφθη
ep αυτω φορω (corr ex φωρω)
pro επαυτοφωρω
μοιχευομενην
- 5 *om εν δε τω νομω*
ο δε απε μωσης
om ημιν
λιθαζειν pro λιθοβολεισθαι
- 6 *ελεγον corr ex ειπον*
κατηγορησαι (litt ησαι in ras
restituit)
- 7 *litt κυ vocis ανακυψας in ras*
(fortasse corr ex αναβλε-
ψας)
αυτοις pro προς αυτους
om τον
ep αυτην λιθον
- 8 *om κατω*
- 9 *om και υπο της συνειδησεως*
ελεγχομενοι
om εως των εσχατων
ιησους μονος (corr ex ο ιησους
μονος)
ουσα pro εστωσα
- 10 *om και μηδενα θεασαμενος*
πλην της γυναικος
ειπεν αυτη corr ex ειδεν αυτην
γυναι pro η γυνη
om εκεινοι
οι κατηγοροι σου in marg a
posteriori manu
- 11 *αυτη in ras*
και add απο του νυν
- 12 *αυτοις ο ιησους*
περιπατηση
- 14 *om υμεις δε ουκ οιδετε ποθεν*
ερχομαι και που υπαγω (sed
olim in marg)
- 8, 18 *μαρτυρει περι εμου in marg a*
posteriori manu
- 19 *om ο*²
- 20 *γαζοφυλακιω corr ex γαζο-*
φυλακειω
- 24 *ουν in ras*
om γαρ
- 27 *εγνωσαν olim add δε*
- 33 *και olim απεκριθησαν*
- 39 *om αν*
- 40 *πατρος μου (corr ex θεου) pro*
θεου
- 42 *ουν in ras restituit*
- 44 *εκ*¹ *add του*
- 48 *om ουν*
- 52 *γενεσθαι*
- 53 *om συ*²
- 54 *ημων pro υμων*
- 57 *ουν in ras*
- 9, 3 *om ο*
- 9 *om οτι*¹
εκεινος add δε
- 10 *ηνεωχθησαν (corr ex ανεωχ-*
θησαν)
- 11 *εμοι (in ras)*
- 15 *ηρωτησε (corr ex ηρωτων)*
μου επι τους οφθαλμους
- 16 *του in ras*
- 20 *om αυτοις*
- 21 *εαυτου pro αυτου*²
- 27 *ηκουσατε corr ex επιστευσατε*
- 28 *om ουν*
- 33 *μη ερας*
- 40 *υμεις pro ημεις*
- 10, 6 *litt να vocis τινα supra*
script a posteriori manu
- 7 *om οτι*
- 8 *om προ εμου*
- 16 *εισιν (litt εις in ras) pro*
εστιν
- 22 *om τοις*

- 10, 23 *om του*
σολομωνος
 26 *οτι ουκ (ποχ οτι ei litt κ in ras) pro ου γαρ*
om καθως ειπον υμιν (sed fortasse olim in marg)
 28 *litt ει vocis απασει in ras*
 39 *ουν supra scripti a posteriori manu*
 42 *εις αυτον εκει (εκει in ras restituit)*
- 11, 8 *οι ιουδαιοι λιθασαι*
 9 *om ο*
ωραι εισιν
 11 *ταυτα pro τουτο*
litt λα vocis λαζαρος supra scripti
 20 *om ο*
 21 *om η*
 24 *αυτω add η*
 32 *om αυτου*
 41 *ου ην ο τεθνηκως κειμενος in marg a posteriori manu*
 48 *litt ευ vocis πιστευουσιν in ras restituit*
litt ν vocis εθνος supra scripti
 51 *ο eras*
 54 *την eras*
 57 *om και¹*
- 12, 1 *μερων pro ημερων*
 2 *ανακειμενων συν pro συνανακειμενων*
 6 *εμελεν corr ex εμελλεν*
 12 *om ο²*
 13 *ελεγον pro εκραζον*
om ο²
 18 *ηκουσαν (corr ex ηκουσεν)*
 30 *om ο*
 34 *τις εστιν ουτος ο υιος του ανθρωπου in marg*
 35 *εως corr ex ως*
- 12, 35 *μη add η (in ras)*
 36 *εως corr ex ως*
 37 *επιστευον corr ex επιστευσαν*
 43 *litt περ vocis ηπερ in ras*
 44 *ουν (in ras) pro δε*
 49 *δεδωκε (litt δ prima in ras restituit)*
- 13, 3 *δεδωκεν corr ex εδωκεν*
 4 *litt ου vocis του supra scripti*
 10 *η eras*
 15 *om υμιν²*
ποιητε corr ex ποιειτε
 16 *ουδε in ras*
 17 *ποιητε corr ex ποιειτε*
 32 *και (a posteriori manu) ante ει*
 37 *om ο*
 38 *φωνηση*
- 14, 3 *litt θω vocis πορευθω in ras a posteriori manu*
ετοιμασαι pro και ετοιμασω
 14 *om hunc versum*
 15 *μου (in ras restituit) pro τας εμας*
 17 *δε a posteriori manu*
 22 *κυριε add και*
 23 *om ο¹*
 30 *om γαρ (sed olim supra scripti)*
om τουτου
- 15, 1 *και¹ in ras restituit*
 6 *αυτο (corr ex αυτα) pro αυτα εις add το*
 16 *οτι αν (litt τι in ras) fortasse corr ex ο εαν*
 20 *διωξωσιν pro διωξουσιν*
- 16, 3 *om υμιν*
 4 *μνημονευητε corr ex μνημονευετε, ut videtur*
 7 *γαρ add εγω*
 15 *λαμβάνει*

- 16, 27 θεου *in ras*
 33 εχετε (*corr ex εξετε*) *pro*
 εξετε
- 17, 1 αυτου *in ras*
 2 ο *in ras*
 δεδωκας *corr ex* εδωκας
 δωσει (*litt ei in ras restituit*)
pro δωση ·
 7 εγνωσαν (*corr ex* εγνωκαν)
 11 ω *pro* ους
rasura post καθως
 14 μισει (*litt ei in ras restituit*)
 20 πιστευοντων
 22 εν ωσι
 24 δεδωκας *pro* εδωκας
- 18, 2 *rasura post* αυτον
rasura post συνηχθη
 4 ο *olim ante* ιησους
 8 *om* ο
 11 *om* σου
 εδωκε
 18 *om* ο
 20 *om* τη
παντες pro παντοτε²
 25 ηρνησατο *add* ουν
 27 *om* ο
 28 πρωι (*rasura post vocem*)
 32 εμελλεν (*corr ex* ημελλεν)
 36 *om* ο
 37 *om* ο²
 40 *om* παντες
- 19, 6 σταυρωσον² *add* αυτον
 7 θεου υιον
 11 *om* ο¹
 12 εκρανγαζον *pro* εκραζον
 εαυτον *pro* αυτον²
 13 τουτον τον λογον *corr ex*
 τουτων των λογων
 γαβαθα
 14 ωσει *corr ex* ως
- 19, 16 ηγαγον
 17 τοπον *pro* τον²
 20 ο τοπος της πολεως
 23 *rasura post* εποισαν (*corr*
ex ποιησαντες, *ut videtur*)
 αρραφος *corr ex* αραφος
 25 κλοπα (*corr ex* κλωπα)
 26 ιδε *pro* ιδου
 27 ο μαθητης αυτην
 28 ιδων (*corr ex* ειδως) *pro* ειδως
 31 η *supra script a posteriori*
manu
litt u vocis εκεινου *in ras*
 34 ευθως
 35 εστιν αυτου
 38 *om* δε¹
om ο¹
 39 δε *in ras*
 ωσει *corr ex* ως
 40 αυτο *add* εν
 μετα των *corr ex* μετ
- 20, 2 ηγαπα *pro* επιλει
 αυτοις *add* οτι
 8 *om* ουν
 9 *litt ei vocis* ηδειςαν *in ras*
 11 τω μνημειω *pro* το μνημειον¹
 14 *om* ο
 15 εθηκας αυτον
 19 συνηγμενοι *in marg*
 28 *om* ο¹
 29 *om* θωμα
 31 *om* ο¹
- 21, 3 ανεβησαν
 11 ανεβη *corr ex* ανεβη, *ut vide-*
tur
 12 *rasura post* ετολμα
 14 *rasura post* τουτο
 25 οσα *corr ex* α
litt ai vocis γραφηται *in ras*

**UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY
BERKELEY**

**Return to desk from which borrowed.
This book is DUE on the last date stamped below.**

12 May '49 HLB

7 Jan 60 FC

REC'D LD

JAN 16 1960

LD 21-100m-9,'48(B899s16)476

449891
Harvard theolo-
logical studies, v.4
Edmunds

BR45
H3
v.4

449891 BR45

M3

Harvard v.4

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

